

---

2017

## **Construyendo Activos Protectores en Niñas Adolescentes: Una Colección de Herramientas para el Diseño de Programas**

Population Council

Follow this and additional works at: [https://knowledgecommons.popcouncil.org/departments\\_sbsr-pgy](https://knowledgecommons.popcouncil.org/departments_sbsr-pgy)



Part of the [Demography, Population, and Ecology Commons](#), [Family, Life Course, and Society Commons](#), [Gender and Sexuality Commons](#), [International Public Health Commons](#), and the [Women's Health Commons](#)

**[How does access to this work benefit you? Click here to let us know!](#)**

---

### **Recommended Citation**

Population Council. 2017. "Construyendo Activos Protectores en Niñas Adolescentes: Una Colección de Herramientas para el Diseño de Programas." New York: Population Council.

This Guide/Toolkit is brought to you for free and open access by the Population Council.



# CONSTRUYENDO ACTIVOS PROTECTORES EN NIÑAS ADOLESCENTES

Una Colección de Herramientas para el Diseño de Programas



**POPULATION  
COUNCIL**

Ideas. Evidencia. Impacto.

El Population Council enfrenta temas críticos en salud y desarrollo—desde detener la propagación del VIH hasta mejorar la salud reproductiva y asegurar que la gente joven disfrute una vida plena y productiva. A través de la investigación biomédica, en ciencias sociales y salud pública en 50 países, trabajamos con nuestros socios para ofrecer soluciones que conlleven a políticas públicas, programas y tecnologías más eficaces que mejoren la vida de las personas a nivel global. Fundado en 1952 y con sede en Nueva York, el Population Council es una organización no gubernamental regida por una junta directiva internacional.

Population Council  
One Dag Hammarskjold Plaza  
New York, NY 10017 USA  
popcouncil.org  
email: publications@popcouncil.org

ISBN: 978-0-87834-138-2

© 2017 The Population Council, Inc.  
Actualizado Febrero 2017

Cita sugerida: Population Council. 2017. *Construyendo Activos Protectores en Niñas Adolescentes: Una Colección de Herramientas para el Diseño de Programas*. New York: Population Council.

# **CONSTRUYENDO ACTIVOS PROTECTORES EN NIÑAS ADOLESCENTES**

Una Colección de Herramientas para el Diseño de Programas

# AGRADECIMIENTOS

Esta colección, basada en las experiencias de docenas de programas que trabajan con niñas adolescentes, no hubiera sido posible sin la disponibilidad de muchas personas de compartir sus éxitos, retos y conocimientos. Muchas de las herramientas incluidas en esta colección formaron parte de otros juegos de herramientas. Primero, en la serie de los juegos de herramientas del Population Council, se publicó “Diseño de un Programa Centrado en las Niñas: Un Juego de Herramientas para Desarrollar, Fortalecer y Expandir Programas para Niñas Adolescentes”, que ilustra el ciclo completo de implementación de los programas para niñas adolescentes. Otras publicaciones incluyen el juego de herramientas próximo a publicarse *Girls’ Participatory Action Quantified Tools (G-PAQT) Kit*. Reconocemos las contribuciones invaluable del equipo de investigación que desarrolló, puso a prueba, y escribió este y otros juegos de herramientas con el objetivo de compartir los hallazgos y el conocimiento institucional con personas que se dedican a la implementación de programas similares. Entre el grupo de colegas del Population Council, agradecemos a Karen Austrian, Chernor Bah, Martha Brady, Judith Bruce, Alejandra Colom, Ángel del Valle, Sarah Engebretsen, Annabel Erulkar, Dennitah Ghati, Kelly Hallman, Eunice Muthengi, Craig Savel y Dana Smiles, por su generosidad al compartir sus experiencias y recursos.

Agradecemos a la *Women’s Refugee Commission (WRC)* – Omar J. Robles y Dale Buscher en particular – por su valioso apoyo y colaboración institucional en el desarrollo y pilotaje en campo de la herramienta Listado de Niñas (*Girl Roster en inglés*) y las implicaciones programáticas de los resultados en el contexto de crisis humanitarias. Como un socio institucional con amplia capacidad de pensamiento crítico, WRC continúa apoyando la evolución de la herramienta Listado de Niñas y promoviendo su uso como parte del abordaje programático “Estoy Aquí” (*I’m Here en inglés*). El Population Council también agradece a sus socios de la red de colaboradores(as) “Niñas en Emergencias” (*Girls in Emergencies en inglés*), quienes han aplicado los recursos y conceptos de las herramientas presentadas en esta publicación.

Gracias a Eva Roca y Kristen Woolf por su capacidad creativa y conocimientos en el manejo de gráficas y hojas de trabajo relacionadas a las herramientas de esta serie. Muchas gracias a Andrew Karlyn, Vira David, Sarah Blake y Audrey Anderson por el papel que jugaron como socias(os) clave del desarrollo de la herramienta Listado de Niñas.

También agradecemos a Veronica Torres y Adam Weiner por sus valiosas contribuciones a las hojas de trabajo y ejercicios que forman parte de esta publicación. Gracias a Amy Babchek, Ann Blanc, Sophie Soares y Miriam Temin por la revisión cuidadosa, ediciones e insumos que brindaron para asegurar que el contenido y el diseño de las herramientas fuera el deseado. Nuestro agradecimiento a la oficina de Publicaciones y Servicios Creativos del Population Council por el diseño y edición de esta publicación. Por último, nuestro agradecimiento a quienes inspiraron esta colección: las niñas adolescentes quienes guían el propósito de estas herramientas y llenan de sentido al trabajo que realizamos en el mundo.

Esperamos que esta colección de herramientas contribuya a que nadie se quede afuera del impulso actual por implementar acciones para apoyar a millones de niñas adolescentes y mujeres en el mundo – en particular en países de renta baja y media – a modo que vivan transiciones seguras de la niñez a la adolescencia y así alcancen todo su potencial, y vivan libres de VIH, violencia y otras amenazas que obstaculizan su bienestar.

Las niñas adolescentes se han convertido en una población clave para las iniciativas que promueven el empoderamiento, mejoras en salud y desarrollo en países de renta baja y media. **Construyendo Activos Protectores en Niñas Adolescentes: Una Colección de Herramientas para el Diseño de Programas** se elaboró con el objetivo de proveer recursos a las organizaciones comprometidas con la expansión de sus programas, a modo que incluyan a los grupos y subpoblaciones de mujeres y niñas que han sido excluidas de la cobertura y participación comunitaria – como las niñas adolescentes que viven en los hogares y comunidades en mayores condiciones de pobreza, niñas adolescentes entre los 10 y 14 años que están fuera de la escuela y que viven con ningún padre o madre, y otras subpoblaciones de niñas adolescentes que no participan o son excluidas de los programas.

La colección incluye herramientas y ejercicios que ayudarán a los equipos de implementación a traducir la evidencia de “lo que funciona” a programas centrados en niñas. Los recursos que se presentan en esta colección se enfocan en programas que han sido efectivos en la reducción del riesgo y la ampliación de oportunidades para niñas – a través del empoderamiento y la construcción de activos protectores.

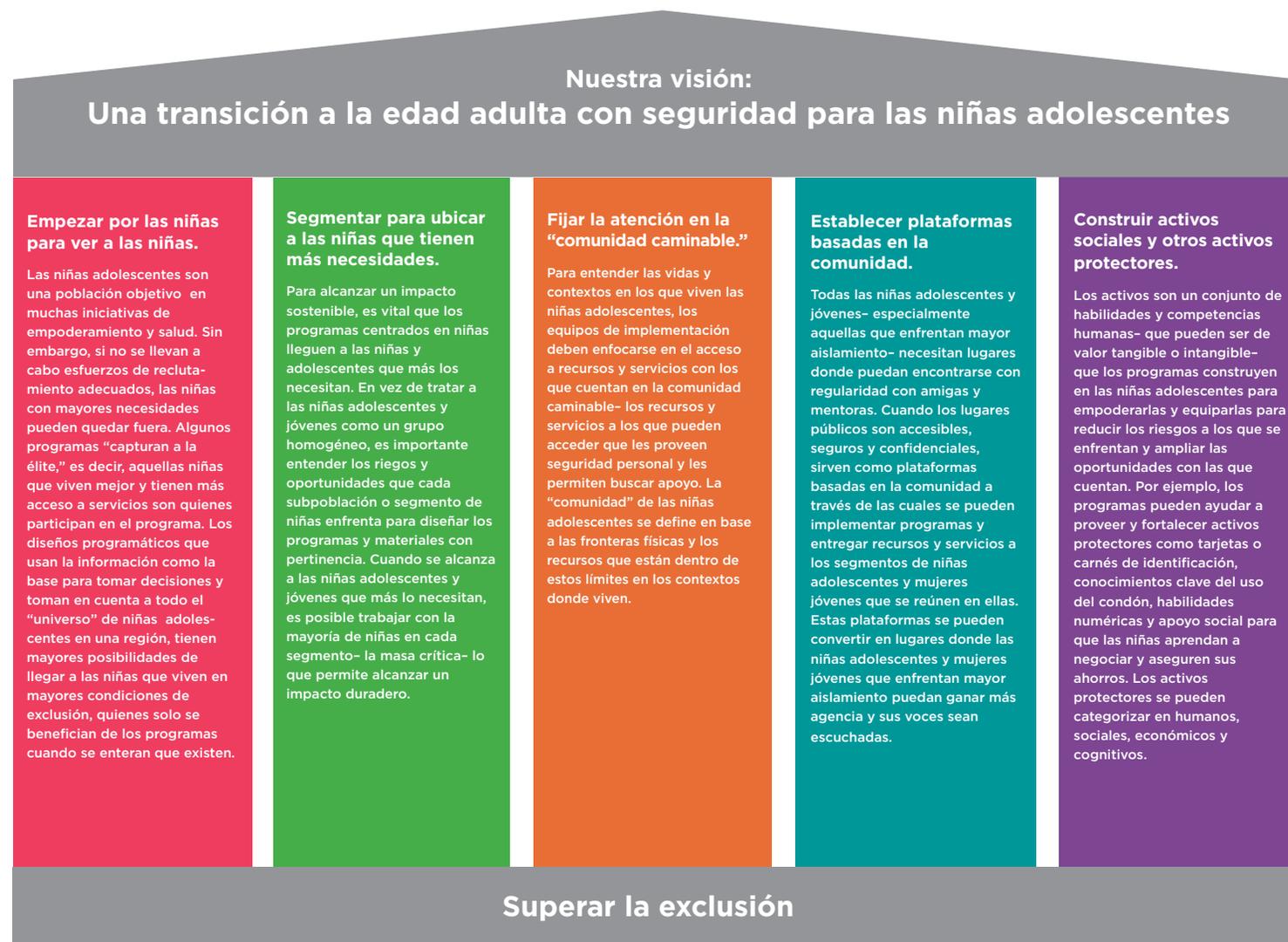
Las herramientas y ejercicios en esta colección ayudarán a los equipos de implementación en :

- asesorar y ajustar los grupos meta (subpoblaciones) a los cuales llegan sus programas para definir nuevos grupos meta y asegurar que trabajan con los grupos que más necesitan los activos protectores;
- adaptar los materiales del programa para responder a la realidad y el contexto de la vida de las niñas adolescentes y
- monitorear y evaluar los programas para medir los efectos y ajustar las actividades para asegurar el impacto.

# El Enfoque de Construcción de Activos Protectores

Las herramientas y ejercicios en esta colección permiten a quienes se dedican al diseño e implementación de programas centrados en niñas, integrar el “Enfoque de Construcción de Activos Protectores” del Population Council. Al utilizar este enfoque, el equipo de implementación puede mejorar la cobertura de las actividades, es decir, la cantidad de niñas con mayores necesidades que participan y el número adecuado de participantes que se requieren para hacer la diferencia, lo que a su vez refuerza el impacto del programa. Los activos se definen como el conjunto de habilidades y competencias humanas que ayudan a las niñas a navegar los riesgos que existen en sus contextos a medida que alcanzan la vida adulta.

Los conceptos fundamentales de la construcción de activos protectores se explican en la Casa de Estrategias de la Construcción de Activos Protectores. Estos conceptos fundamentales ilustran la estructura en base a la cual se organizó esta colección de herramientas. Cada herramienta y ejercicio que se presenta a lo largo del documento está coloreado según el concepto fundamental en el cual se basa.



**Casa de Estrategias de la Construcción de Activos Protectores**

## Secuencia de Pasos para el Diseño de Programas Basados en la Construcción de Activos

Basar elementos de los programas como el diseño, implementación y monitoreo en información producida sobre el contexto es fundamental para que el enfoque de construcción de activos protectores sea efectivo. La experiencia del Council confirma que los programas centrados en niñas adolescentes que se basan en información acertada, confiable y específica del contexto- en vez de partir de supuestos o ideas no comprobadas- tienen mayores capacidades de alcanzar a la población deseada y cumplir sus objetivos.

Una secuencia adecuada de pasos puede fortalecer el proceso de aprendizaje a lo largo de la planificación, implementación y monitoreo de los programas basados en la evidencia. Estos pasos se resumen en la “Secuencia de Pasos para el Diseño de Programas Basados en la Construcción de Activos”. Este proceso ayuda a integrar el “Enfoque de Construcción de Activos” en los programas centrados en niñas adolescentes. Sin importar en qué paso del proceso se encuentre su programa, es posible ir hacia atrás y revisar los pasos previos y construir sobre la base de la evidencia y las lecciones aprendidas.



### Proceso Ideal para el Diseño de Programas Basados en la Construcción de Activos

## ¿Qué incluye esta colección?

Esta colección incluye herramientas y ejercicios que fueron diseñados- y en la mayoría de casos probados en campo- por el Population Council. El Council y sus socios han desarrollado estos recursos prácticos en base a muchos años de investigación rigurosa para identificar lo que funciona para trabajar con niñas adolescentes y jóvenes, reduciendo el riesgo de resultados negativos y apoyándolas para transitar a la vida adulta de forma segura. La expansión de programas sobre prevención de VIH para niñas adolescentes y mujeres jóvenes en 10 países con prevalencias altas, bajo la iniciativa *DREAMS Partnership*,<sup>1</sup> fue la motivación principal para elaborar esta colección. Más allá de *DREAMS*, esta colección es útil para los equipos de implementación de programas centrados en niñas adolescentes.

Las herramientas son útiles para contestar una o más de las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles niñas viven en la comunidad donde se implementa el programa?
- ¿Cómo abordar a las niñas que más lo necesitan de la mejor manera?
- ¿A quiénes está llegando el programa?
- ¿Cuáles son los peligros y riesgos físicos y sociales que existen en la comunidad?
- ¿Cómo valoran las niñas su seguridad y el acceso a servicios en su comunidad?
- ¿Cuáles son las percepciones de las niñas sobre las organizaciones que existen en su comunidad?
- ¿En qué horario del día se deberían llevar a cabo las actividades del programa?
- ¿Qué recursos necesitan las niñas en edades específicas para enfrentarse al contexto en el que viven?
- ¿Cuáles activos puede ofrecer el programa?
- ¿Cómo se mide el éxito del programa?
- ¿Quiénes son las personas importantes en la vida de las niñas?
- ¿Con quiénes están teniendo relaciones sexuales las niñas en la comunidad donde trabaja el programa?
- ¿Cuáles actividades deberían hacer las mentoras?
- ¿Qué materiales se necesitan para construir activos?
- ¿Cuáles son los elementos clave de diseño claves del programa?
- ¿Cómo saber si el programa está funcionando?

Muchas de las herramientas incluidas en esta colección cuentan con explicaciones e instrucciones detalladas; así como referencias a fuentes donde se puede encontrar más información. Para otras herramientas, se describen los pasos adicionales que se requiere para acceder a ellas- en particular para la herramienta “Listado de Niñas” y las herramientas para el Sondeo de Recursos Comunitarios, los cuales requieren aplicaciones móviles para el celular. En el Caso de la herramienta Listado de Niñas, el Population Council ofrece asistencia técnica.

## ¿Cómo utilizar esta colección?

Los objetivos principales de los recursos contenidos en esta colección son mejorar el alcance y mejorar el impacto de los programas basados en la comunidad para las niñas adolescentes excluidas y las mujeres jóvenes. Los recursos pueden ser utilizados por personas que trabajan con las niñas de manera selectiva por primera vez, o aquellos que ya tienen un programa para niñas y quieren fortalecerlo o ampliarlo.

Las herramientas pueden utilizarse por sí solas o en combinación. Para algunas herramientas, como las que usan el mapeo de la comunidad, una actividad de programa participativa ampliamente utilizada (Corbett et al 206) - opciones para usar tecnología más baja (lápiz y papel) y tecnología superior (un teléfono Android y una aplicación de teléfono) están disponibles. Las hojas de trabajo pueden ser fotocopiadas, ampliadas o recreadas según sea necesario.

Para cada herramienta, se especifica el grupo principal de usuarios - de niñas y mujeres jóvenes hasta los padres, el personal del programa y a los principales interesados - pero esta recomendación no pretende ser restrictiva. Cada recurso puede ser utilizado por varios grupos diferentes.

## ¿Quién puede utilizar esta colección?

Esta colección está dirigida, principalmente, a los equipos de implementación que tienen a su cargo los programas centrados en niñas adolescentes.

Una segunda audiencia para esta colección son los(as) facilitadores(as). Con esto nos referimos a personal que trabaja en equipos de implementación en diferentes niveles: mentoras de niñas, educadoras de pares, etc., quienes pueden capacitarse en el uso de estas herramientas y utilizarlas en su comunidad.

Por último, y lo más importante, esta colección incluye recursos que pueden ser utilizados por los segmentos de niñas adolescentes y mujeres jóvenes que participan en los programas que usted y su equipo implementan. Al fomentar la participación activa de las niñas en el uso de las herramientas y aplicación de ejercicios, los equipos de implementación pueden experimentar de primera mano la realidad en la que viven las niñas adolescentes.

Algunos de las y los usuarias(os) de esta colección ya conocen el “Enfoque de Construcción de Activos” y otras herramientas relacionadas a partir de la participación en talleres o eventos de capacitación. El Population Council ofrece asistencia técnica para guiar a los equipos de implementación en utilizar las herramientas de esta colección de la mejor manera, conocer experiencias de otros contextos y profundizar en detalles útiles de la aplicación de las mismas.

Más herramientas y recursos adicionales disponibles en el siguiente link: <http://www.popcouncil.org/girl-centered-program-resources>.

### Consejos para Trabajar Directamente con Niñas Adolescentes

Los programas que son diseñados específicamente para niñas adolescentes tienen mayores posibilidades de llegar a segmentos específicos de niñas, comparados con los otros programas para jóvenes en general, niñez en situación de calle y otros grupos en riesgo. Los equipos de implementación que usan esta colección para ganar más conocimiento del trabajo que realizan o que buscan actualizar sus estrategias de trabajo con niñas adolescentes, deben tener en cuenta los siguientes aspectos al utilizar estas herramientas directamente con grupos de niñas:

- Es mejor trabajar con grupos pre-existentes de niñas que confían unas en otras y se sienten cómodas expresando sus ideas con el grupo, guiadas por una facilitadora en quien confían.
- No apresurarse. Incluya sesiones para presentar o introducir la herramienta y recibir retroalimentación de las niñas (esto llevará al menos 3 horas). Ofrezca bebidas y refrigerios entre sesiones si va a utilizar varias herramientas en el mismo día.
- Asegure la confidencialidad y seguridad de las participantes en todo momento. Identifique servicios de salud y apoyo psico-emocional antes de llevar a cabo los ejercicios, en caso que una niña reporte casos de violencia o abuso.

Las herramientas que son parte del “Kit de Herramientas Cuantificadas de Acción Participativa con Niñas Adolescentes” (*Girls’ Participatory Action Quantified Tools [G-PAQT] Kit*) requieren especial atención. Estas herramientas fueron diseñadas para utilizarse en grupos ya establecidos de niñas adolescentes. Las cuatro herramientas de uso secuencial van de los detalles más generales hacia los más personales e íntimos de la vida de las participantes. Por ello, cuando se trabaja directamente con niñas adolescentes, recomendamos: 1) utilizar las herramientas en la secuencia con la que se diseñaron (Ejercicio de Mapeo Comunitario, Diagramas de Venn de Acceso Institucional, Juego del Capital Social y la Herramienta para el Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales [ASERT TOOL™]; 2) aplicarlas con el mismo grupo de niñas adolescentes para que la confianza permita que la información fluya a lo largo de las sesiones.

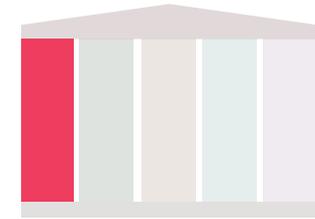


# TABLA DE CONTENIDO

<b>EMPEZAR POR LAS NIÑAS PARA VER A LAS NIÑAS ..... 3</b>	<b>CONSTRUIR ACTIVOS SOCIALES Y OTROS ACTIVOS PROTECTORES ..... 33</b>
<b>HERRAMIENTA</b>	<b>HERRAMIENTA</b>
<b>El Listado de Niñas (The Girl Roster™)..... 4</b>	<b>Caja de Herramientas para la Construcción de Activos .....34</b>
<i>¿Cuáles niñas viven en la comunidad donde se implementa el programa?</i>	<i>¿Qué recursos necesitan las niñas en edades específicas para enfrentarse al contexto en el que viven?</i>
<b>SEGMENTAR PARA UBICAR A LAS NIÑAS QUE TIENEN MÁS NECESIDADES ..... 9</b>	<b>HOJA DE TRABAJO</b>
<b>HOJA DE TRABAJO</b>	<b>Definiendo Metas Alcanzables de Construcción de Activos.....36</b>
<b>Estrategia de Reclutamiento..... 10</b>	<i>¿Cuáles activos puede ofrecer el programa?</i>
<i>¿Cómo abordar a las niñas que más lo necesitan de la mejor manera?</i>	<b>HERRAMIENTA</b>
<b>HERRAMIENTA</b>	<b>Juego del Capital Social ..... 37</b>
<b>Ejercicio de Cobertura.....11</b>	<i>¿Quiénes son las personas importantes en la vida de las niñas?</i>
<i>¿A quiénes está llegando el programa?</i>	<b>HERRAMIENTA</b>
<b>FIJAR LA ATENCIÓN EN LA COMUNIDAD CAMINABLE .....15</b>	<b>Herramienta para el Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales (ASERT™).... 40</b>
<b>HERRAMIENTA</b>	<i>¿Con quiénes están teniendo relaciones sexuales las niñas en la comunidad donde trabaja el programa?</i>
<b>Ejercicio de Sondeo de Recursos Comunitarios .....16</b>	<b>HOJA DE TRABAJO</b>
<i>¿Cuáles son los peligros y riesgos físicos y sociales que existen en la comunidad?</i>	<b>El Rol de la Mentora.....43</b>
<b>HERRAMIENTA</b>	<i>¿Cuáles actividades deberían hacer las mentoras?</i>
<b>Ejercicio de Mapeo Comunitario.....19</b>	<b>HOJA DE TRABAJO</b>
<i>¿Cómo valoran las niñas su seguridad y el acceso a servicios en su comunidad?</i>	<b>Transformando los Activos Protectores en Contenido del Programa .... 44</b>
<b>HERRAMIENTA</b>	<i>¿Qué materiales se necesitan para construir activos?</i>
<b>Diagramas de Venn de Acceso Institucional .....22</b>	<b>HOJA DE TRABAJO</b>
<i>¿Cuáles son las percepciones de las niñas sobre las organizaciones que existen en su comunidad?</i>	<b>Resumen de Planificación del Programa .....45</b>
<b>ESTABLECER PLATAFORMAS BASADAS EN LA COMUNIDAD.... 25</b>	<i>¿Cuáles son los elementos clave de diseño claves del programa?</i>
<b>HERRAMIENTA</b>	<b>MONITOREO Y EVALUACIÓN ..... 47</b>
<b>Sondeo de Seguridad.....26</b>	<b>HOJA DE TRABAJO</b>
<i>¿Cuáles recursos físicos y sociales están disponibles en la comunidad?</i>	<b>Muestra de la Hoja de Inscripción..... 50</b>
<b>HOJA DE TRABAJO</b>	<i>¿Quiénes están participando en el programa?</i>
<b>Horario, Frecuencia y Duración de las actividades.....29</b>	<b>HOJA DE TRABAJO</b>
<i>¿En qué horario del día se deberían llevar a cabo las actividades del programa?</i>	<b>Monitoreo y Evaluación .....51</b>
<b>HOJA DE TRABAJO</b>	<i>¿Qué elementos deberían medirse para asesorar el avance y éxito del programa?</i>
<b>Lugares de Reunión Adecuados .....31</b>	<b>HERRAMIENTA</b>
<i>¿Cuál debería ser el lugar de reunión del programa?</i>	<b>Muestra de Indicadores de Resultados de los Activos Protectores ....54</b>
	<i>¿Cómo se mide el éxito de su programa de construcción de activos?</i>



# EMPEZAR POR LAS NIÑAS PARA VER A LAS NIÑAS



## HERRAMIENTA

### El Listado de Niñas (The Girl Roster™)

*¿Cuáles niñas viven en  
la comunidad donde se  
implementa el programa?*

pg. 4

*Los diseños programáticos que usan la información como la base para tomar decisiones y toman en cuenta a todo el “universo” de niñas adolescentes en una región, tienen mayores posibilidades de llegar a las niñas que viven en mayores condiciones de exclusión.*

# El Listado de Niñas (The Girl Roster™)

El Listado de Niñas (The Girl Roster™), desarrollada por el Population Council, Women's Refugee Commission y otros socios,<sup>2</sup> es una herramienta práctica para la implementación de programas que ayuda a incrementar el acceso de niñas adolescentes a recursos vitales, lugares públicos y servicios. La herramienta consiste de dos partes:

1. Un cuestionario recolectado en cada hogar de la comunidad que genera un resumen del número de niñas adolescentes que viven en el área de implementación; y
2. Una herramienta de análisis rápido que agrupa a las niñas adolescentes en segmentos relevantes para el programa según edad, escolaridad, estado civil, maternidad y es estatus actual de los adultos con quienes viven.

La herramienta es útil para los equipos de implementación que empiezan a trabajar en nuevas áreas y para aquellos equipos que buscan asesorar y mejorar la cobertura de sus programas. La herramienta asiste a los equipos de implementación en: reconocer la composición completa (universo) de niñas adolescentes en el área de implementación, agrupándolas en segmentos; y permite incrementar el acceso de las niñas adolescentes a una porción considerable de los recursos comunitarios cuando se aborda a las comunidades de manera adecuada. *Nota: El Listado de Niñas no fue diseñada como una herramienta de monitoreo y evaluación.*

La herramienta puede ayudar a los equipos de implementación a alcanzar a quienes más lo necesitan y generar cambios medibles entre los segmentos con los que decida trabajar, lo que a su vez fortalece la efectividad del programa. La herramienta se diseñó para reducir la exclusión, reconociendo que incluso cuando los programas buscan ser más incluyentes, no diseñan estrategias de reclutamiento basadas en la evidencia para asegurar que todas las niñas pueden participar. Como resultado, llegan a un número menor de niñas del que podrían alcanzar. La experiencia ha demostrado consistentemente que algunos programas “capturan a la élite”<sup>4</sup> de participantes, lo que significa que la mayoría de beneficios llegan a las niñas que están relativamente “en ruta”<sup>5</sup> (*on-track*) hacia la transición segura a la vida adulta, y no a quienes están “fuera de ruta”<sup>6</sup> (*off-track*).

El Listado de Niñas está disponible como un recurso gratuito del Population Council. Después de acceder a la herramienta, el Population Council o sus socios proveen asistencia a los equipos de implementación para que puedan utilizar el Listado de Niñas – no se requiere contratar personal especializado para aplicarla– utilizando celulares Android (o en algunos casos, papel y lápiz). Es amigable al usuario, fácil de implementar y ya ha sido recolectada en al menos 20 contextos diferentes en países como Benín, Egipto, Etiopía, Guatemala, Kenia, Sur de Sudán, Tanzania y Turquía.

## ¿Cómo Utilizar el Listado de Niñas?

El Population Council proporciona el cuestionario del Listado de Niñas (Girl Roster) y un formato para el análisis rápido de la información recolectada en Excel. El cuestionario es recolectado a través de celulares Android (4.0 o más avanzados); toma aproximadamente siete a diez minutos para recolectar los datos por cada hogar. Usted va a necesitar, además de los celulares con la aplicación instalada:

- Una computadora portátil (laptop) o una computadora de escritorio (desktop)
- Conexión a Internet inalámbrico
- Una cuenta Gmail

El Population Council y sus socios también pueden brindar asistencia técnica a través del proceso de recolección de la información.

- Paso 1.** En colaboración con el Population Council, haga ajuste menores a los cuestionarios, a modo que se adapten al lenguaje y contexto donde recolectará los datos. Por ejemplo, si la pregunta sobre escolaridad no incluye todas las opciones o tipos, puede modificar el cuestionario para incluir el nombre de la escuela; si el contenido de la escuela además de académico es religioso, puede cambiar el lenguaje de las preguntas en el cuestionario para reflejarlo.
- Paso 2.** Descargue las aplicaciones necesarias en el celular Android y obtenga el cuestionario en versión final (después de haber modificado las preguntas). Cree una cuenta en la plataforma donde se va a almacenar la información- que es también la plataforma que generará el análisis rápido de los datos.
- Paso 3.** Recolecte información yendo de hogar en hogar en la “comunidad caminable” donde se implementará el programa. Repita hasta cubrir todos los hogares. Puede agrupar a los equipos en parejas. Cada persona que recolecte datos se llama “enumerador o enumeradora” (*rosterer* en inglés).
- Paso 4.** Genere el análisis rápido a través de la plataforma en línea- el Council proporciona acceso a la misma- e interprete la información para agrupar a las niñas adolescentes en los segmentos más relevantes para la implementación.
- Paso 5.** Utilice la interpretación de la información para identificar:  
**Beneficiarias** (en base al conocimiento de las características de las niñas que viven en la comunidad)

- Defina qué significa “estar en ruta” (on-track) o “esta fuera de ruta” (off-track) en el contexto donde se implementará el programa; determine quiénes están en ruta y quiénes tienen mayores posibilidades de caer fuera de ruta (en condiciones de riesgo pero aún con posibilidades) y, por ende, quienes deben ser las usuarias principales del programa.
- Defina el segmento objetivo en el que se enfocará, en base a la cantidad de niñas que están en ruta y fuera de ruta.
- Defina niveles deseables de cobertura (reclutamiento y participación) por cada comunidad donde se implementará el programa.
- Determine estrategias efectivas de reclutamiento para niñas adolescentes y mentoras según el segmento.

### Fije objetivos a nivel de comunidades y localidades

- Mapee la comunidad para aprender dónde se ubican los grupos de niñas fuera de ruta y la relación del acceso a recursos en la comunidad.
- Señale diferencias importantes entre las comunidades que integran el área de cobertura del programa, fijándose en las proporciones de niñas en ruta y fuera de ruta, el acceso a los recursos comunitarios, etc.
- Identifique lugares adecuados para llevar a cabo las reuniones y actividades de los grupos de niñas según el segmento en el que se ubican.

### Activos protectores que se pueden ofrecer

- Identifique contenido que sea específico para el segmento basado en las necesidades de las niñas. (Vea “Caja de Herramientas para la Construcción de Activos”, pág. 34.)
- Elabore un listado de los indicadores, o metas alcanzables, de los “activos clave” y los “activos deseables” que se espera ofrecer por cada segmento. (Vea la Hoja de Trabajo “Definiendo Metas Alcanzables de Construcción de Activos” pág. 36)
- Haga arreglos para el reclutamiento de mentoras- quiénes son; roles y responsabilidades; niveles de compensación. (Vea “El Rol de la Mentora” pág. 43.)
- Utilice los activos como elementos para el diseño de contenido del programa. (Vea “Transformando los Activos Protectores en Contenido del Programa” pág. 44.)

# El Cuestionario del Listado de Niñas

Las preguntas que se presentan a continuación son el contenido elemental del cuestionario del Listado de Niñas, que se recolecta con un celular Android. El celular utiliza la aplicación para que cada enumerador o enumeradora documente información clave previo a la recolección de información en cada hogar. Esta información incluye: número de identificación, nombre de la comunidad y número del hogar que se recolecta. La aplicación móvil también indica al enumerador o enumeradora que pregunte por la mujer cabeza o jefa de hogar o por la mujer de mayor edad en el hogar, en vez de preguntar por un hombre adulto si es posible, para que conteste las preguntas. Por último, las enumeradoras deben obtener un consentimiento de la persona que brinda la información de manera voluntaria.

1. ¿Cuántas personas viven en este hogar la mayoría del tiempo? No se olvide incluir bebés, todos y todas los familiares, personas que ayudan en el hogar y visitantes temporales.
2. ¿Cuántos niños y hombres jóvenes entre los 0 y 24 años viven en este hogar? No se olvide incluir bebés, todos los familiares, personas que ayudan en el hogar y visitantes temporales.
3. ¿Cuántos niñas y mujeres jóvenes entre los 0 y 24 años viven en este hogar? No se olvide incluir bebés, todas las familiares, personas que ayudan en el hogar y visitantes temporales.

Por favor, dígame la siguiente información sobre cada niña, empezando por la de mayor edad.

1. ¿Cuántos años tiene ella?
2. ¿Ella ha asistido a la escuela alguna vez?
3. ¿Ella está asistiendo a la escuela actualmente?
4. ¿Cuál es el grado escolar más alto que completó ella?
5. ¿Ella tiene hijos o hijas?
6. ¿Cuántos hijos e hijas tiene ella?
7. ¿Cuál es el estado civil de ella?
8. ¿La madre o padre de ella vive aquí?

Por separado, utilice la aplicación del celular para marcar las coordenadas GPS, que representan la ubicación del hogar en el mapa. Esto ayudará a identificar dónde se ubican las niñas por cada segmento adentro de la comunidad.

Con práctica, las preguntas fluyen de manera natural y las personas empiezan a brindar más detalles. Con este estilo de recolección de datos, las enumeradoras puede identificar comentarios importantes y anotarlos en el celular. Por ejemplo, pueden preguntar sobre los niños- aunque decida no anotar la información- cuando la persona que brinda la información sienta que las preguntas sobre las niñas son muy intrusivas.

# Listado de Niñas: ¿Qué viene después?

10. ¿Cómo se va a reclutar a las niñas?

11. ¿Cuáles activos protectores se van a ofrecer?

12. ¿Quiénes serán las mentoras?, ¿qué actividades realizarán?

13. ¿Cuánto durará el programa?

14. ¿Quién medirá el éxito del programa?

9. ¿Dónde se llevará a cabo el programa?



Matriz de análisis rápido del Listado de Niñas (Girl Roster) | Resultados de la implementación piloto en el Estado de Warap Sur de Sudán  
(Número de tiendas encuestadas = 277)

Edad del grupo	No casadas				Casadas/unidas		TOTAL
	En la escuela		Fuera de la escuela		Tiene hijos/as	No tiene hijos/as	
	Viviendo con ambos padres	Viviendo con uno o ningún padre	Viviendo con ambos padres	Viviendo con uno o ningún padre			
06-09	62	7	55	15	---	---	139
10-14	60	10	22	11	1	9	113
15-17	19	1	3	2	9	5	39
18-24	9	0	3	0	11	0	23
Desconocido	13	4	30	5	4	0	56
TOTAL	163	22	113	33	25	14	370

1. ¿Qué significa estar en ruta (on-track) o fuera de ruta (off-track)?

8. ¿Qué recursos comunitarios están disponibles?

**ALCANZAR A LAS NIÑAS QUE MÁS LO NECESITAN CON LOS RECURSOS QUE MÁS NECESITAN EN LOS LUGARES ADECUADOS EL EN MOMENTO ADECUADO.**

*Interpretando de la Mejor Manera los Resultados del Listado de Niñas: Pasos para el Diseño del Programa en Base a Segmentos*

2. ¿Cuántas niñas adolescentes y mujeres jóvenes están en ruta o fuera de ruta?

7. ¿Dónde viven la mayoría de niñas adolescentes?

6. ¿Qué diferencias a nivel de las niñas adolescentes se pueden identificar entre comunidades?

5. ¿Cuáles son los niveles de cobertura esperados?

4. ¿A quiénes va a alcanzar el programa?

3. ¿A qué edad empiezan las niñas adolescentes a salir de la ruta?

## Estudio de Caso

La herramienta Listado de Niñas fue implementada en 2014 en un campamento humanitario en el Sur de Sudán por Women's Refugee Commission (Robles 2014). El equipo de campo tardó tres días en entrevistar individuos en todas las tiendas- aproximadamente 277 tiendas/hogares. Con asistencia técnica del Council, el equipo pudo generar la matriz de análisis rápido (ver abajo), que visibiliza la inconsistencia entre el número de niñas adolescentes identificadas con la herramienta y el número de niñas que participaban en el programa. El Listado de Niñas generó nuevas consideraciones programáticas; por ejemplo, el equipo identificó 39 niñas adolescentes casadas, 25 de las cuales ya tenían un(a) hijo(a). Después de interpretar los datos de la matriz de análisis rápido, y triangulando información con grupos focales que mostraron el miedo de las niñas adolescentes al acceder servicios de salud, una de las agencias locales contrató una mujer como trabajadora de salud que tuviera a su cargo la provisión de servicios amigables para niñas adolescentes.

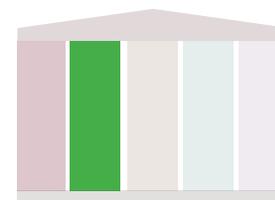
### ¿Cómo Aprender Más?

*Para aprender más sobre el Listado de Niñas (Girl Roster), solicitar acceso a la herramienta y conocer más sobre la asistencia técnica durante la implementación, escriba un e-mail a:*

***girlroster@popcouncil.org.***

Matriz de análisis rápido del Listado de Niñas (Girl Roster)  Resultados de la implementación piloto en el Estado de Warap Sur de Sudán							
(Número de tiendas encuestadas: 277)							
	No casadas				Casadas/unidas		TOTAL
Edad del grupo	En la escuela		Fuera de la escuela		Tiene hijos/as	No tiene hijos/as	
	Viviendo con ambos padres	Viviendo con uno o ningún padre	Viviendo con ambos padres	Viviendo con uno o ningún padre			
6-9	62	7	55	15	---	---	139
10-14	60	10	22	11	1	9	113
15-17	19	1	3	2	9	5	39
18-24	9	0	3	0	11	0	23
Desconocido	13	4	30	5	4	0	56
TOTAL	163	22	113	33	25	14	370

# SEGMENTAR PARA UBICAR A LAS NIÑAS QUE TIENEN MÁS NECESIDADES



## HOJA DE TRABAJO Estrategia de Reclutamiento

*¿Cómo abordar a las niñas que más lo necesitan de la mejor manera?*

pg. 10

## HERRAMIENTA Ejercicio de cobertura

*¿A quiénes está llegando el programa?*

pg. 11

*Cuando se alcanza a las niñas adolescentes y jóvenes que más lo necesitan, es posible trabajar con la mayoría de niñas en cada segmento- la masa crítica- lo que permite alcanzar un impacto duradero.*

# Hoja de Trabajo: Estrategia de Reclutamiento

Muchos programas “que sirven a la juventud,” aunque bien intencionados, sirven a los segmentos de la juventud que viven en mejores condiciones y dejan por lado a los segmentos con mayores necesidades y más urgencia de apoyo. Esta “inversión en servicios” puede ser el resultado del reclutamiento basado en la demanda de los mismos, que atrae a jóvenes que tienen mayores capacidades de movilidad y quienes tienen más habilidades para tomar decisiones y expresar su agencia. Por ello se deben tomar pasos intencionales para reclutar a quienes tienen menos capacidades de expresar interés de participar en el programa. Celebrar reuniones con padres y madres de familia implica el riesgo de excluir a las niñas que no tienen padres, niñas cuyos padres no aprueban su participación en programas o niñas cuyos padres no se enteran de este tipo de reuniones o no pueden asistir. El reclutamiento a través de escuelas implica el riesgo de dejar por un lado a las niñas que no estudian. La siguiente hoja de trabajo le sirve como guía para examinar con detalle las opciones de reclutamiento y las limitaciones de las mismas.

SEGMENTO:  CONTEXTO:	ACCESO <i>¿Qué tan accesible es cada lugar o espacio para el segmento de interés?</i>			EFICACIA <i>Considerando la accesibilidad, ¿qué tan efectiva/factible es cada estrategia de reclutamiento para atraer al segmento de interés?</i>			Interpretación o implicaciones para llevar el reclutamiento a la acción
	 MUY ACCESIBLE	 MÁS O MENOS ACCESIBLE	 NO ES ACCESIBLE	 MUY ACCESIBLE	 MÁS O MENOS ACCESIBLE	 NO ES ACCESIBLE	
ESTRATEGIAS DE RECLUTAMIENTO							
Escuela							
Calle							
Radio							
Redes de pares							
Vallas publicitarias							
Centros religiosos							
Anuncios por televisión							
Periódicos							
Grupos de reunión							
Clubes de deportes							
Reclutamiento de hogar en hogar- a través de mentora de la comunidad							
Reclutamiento de hogar en hogar- a través de trabajadores(as) de salud							
Reclutamiento de hogar en hogar- a través de:							
Lugares de trabajo							
Mercados							
Mensajes de texto/WhatsApp							
Grupos con membresía formal (sin costo)							
Grupos con membresía formal (con costo)							
Otro: _____							

# Ejercicio de Cobertura

En los programas centrados en niñas adolescentes, es importante entender cuáles segmentos de niñas no se alcanzan. Al entender el alcance, los equipos de implementación pueden tomar decisiones responsables sobre los grupos objetivo y hacer ajustes a los programas a modo de llegar al grupo indicado de niñas con los servicios adecuados. El Ejercicio de Cobertura (EC) es una herramienta de implementación sencilla y de bajo costo (Population Council 2006). Identificar si los programas alcanzan a la población objetivo ayuda a los equipos de implementación y donantes a enfocar sus actividades y financiamiento en servicios y recursos para alcanzar a quienes más lo necesitan y a quienes están fuera de ruta. Los resultados del EC son un mecanismo de rendición de cuentas y aseguran que los servicios y recursos dirigidos a niñas adolescentes llegan a los segmentos para los cuales fueron diseñados. Esta es una herramienta que analiza la oferta de servicios y genera información que guía al equipo de implementación en examinar los tipos de servicios o actividades que son apropiadas para el segmento que se beneficia de ellos.

El EC describe y enumera quién está siendo alcanzado por un servicio en un área geográfica en particular y ayuda a determinar si un número importante de niñas adolescentes o mujeres jóvenes elegibles para el mismo han sido excluidas. Estos ejercicios son utilizados para recolectar información de una variedad de características de las participantes o beneficiarias de un programa o servicio, lo que permite al equipo de implementación apreciar de manera sistemática los servicios que están ofreciendo, a quiénes se ofrecen, en dónde y permite identificar si los participantes repiten el uso de los servicios o no. En comparación, el Listado de Niñas (pág. 4) captura las características de las niñas adolescentes en una comunidad, el Ejercicio de Cobertura nos dice las características de los y las participantes en general- niñas y niños- del programa.

Los ejercicios de cobertura pueden variar en profundidad y detalles dependiendo del objetivo con el que se recolectan, por ejemplo:

- Generar un resumen de un programa para un periodo específico: para proveedores que desean resultados rápidos de un programa (Austrian & Ghati 2010).
- Monitoreo de un programa. El EC puede integrarse a un plan de monitoreo que ya esté en marcha y su aplicación puede repetirse en momentos clave de la implementación para identificar si los perfiles de usuarios se encaminan a la dirección esperada (Population Council 2006).

- Generar un resumen de la cobertura de los múltiples programas de una organización. Una organización con un número de actividades que desea conocer a quiénes se alcanzan en diferentes áreas recolectando la herramienta al mismo tiempo.

El EC puede utilizarse en combinación con el Ejercicio de Sondeo de Recursos Comunitarios (pág. 16) y con los Diagramas de Venn de Acceso Institucional (pág. 22) para vincular los resultados del alcance de participantes con la información geográfica de la ubicación de los recursos y la accesibilidad para las niñas que son el grupo objetivo del programa. Después de haber identificado los recursos clave disponibles en la comunidad que son de interés para el programa, usted tiene la opción de aplicar el EC para perfilar y enumerar a quiénes está alcanzando un servicio en específico dentro de un área geográfica en particular. Esta herramienta fue diseñada para asistir a los programas que trabajan con jóvenes, pero puede utilizarse para una diversidad de servicios, incluyendo aquellos que operan desde un lugar o los programas que se llevan a cabo a través de la distribución.

## ¿Cómo Utilizar la Herramienta?

La recolección sistemática del Ejercicio de Cobertura permite contestar preguntas sobre los y las participantes del programa, por ejemplo:

- ¿Cuántos niños vs. niñas?
- ¿Cuántas niñas adolescentes vs. jóvenes adultas?
- ¿Cuántas niñas/niños están en la escuela vs. fuera de la escuela?
- ¿Cuáles son las áreas geográficas de donde vienen los y las participantes?
- ¿Qué servicios son más populares entre niñas vs niños?

Lo anterior puede llevar a preguntas más importantes para el equipo de implementación, como:

- ¿Cómo podemos alcanzar a más niñas? ¿Qué cambios debemos hacer al programa para que las niñas se sientan más seguras?
- ¿Quiero alcanzar a niñas más jóvenes o incluir niños?
- ¿Por qué no están participando en el programa las niñas adolescentes entre 10 y 19 años que no estudian?
- ¿Por qué no están participando en el programa niñas de áreas específicas?, ¿qué podemos hacer para incentivar su participación?
- ¿Qué podemos hacer para mejorar el reclutamiento para alcanzar a niñas que están fuera de la escuela o fuera de ruta (“off-track”)?, ¿Necesitamos ajustar los objetivos del programa?

La herramienta del EC se utiliza principalmente para analizar la cobertura de un programa. También puede utilizarse en una misma comunidad para analizar quiénes participan en los diferentes servicios que se ofrecen a la juventud; incluso puede recolectarse en ciudades o a nivel del país. El análisis más profundo de los datos del EC provee un mejor entendimiento de los grupos de jóvenes que son atendidos por las organizaciones que “trabajan con jóvenes” y muestra quiénes quedan fuera. Los resultados pueden ser útiles para la planificación de cobertura a nivel de comunidades, aldeas, barrios, distritos, ciudades y países. La metodología varía dependiendo de los recursos y los objetivos del proceso.

---

### Más Información:

Para obtener más información, consulte: “Assessing equity of access in programs for young people” por Adam Weiner o “Using Data to See and Select the Most Vulnerable Adolescent Girls” por Sarah Engebretsen  
[http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/TABriefs/28\\_AssessAccess.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/TABriefs/28_AssessAccess.pdf)  
[http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY\\_GirlsFirst\\_Data.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY_GirlsFirst_Data.pdf)

**Paso 1.** Identifique la información clave que quisiera recolectar sobre las niñas.

Por ejemplo:

- Si está trabajando únicamente con niñas que asisten a la escuela, recomendamos preguntar: “¿en qué grado/nivel estudias?” Si trabaja en un contexto donde hay niñas que asisten y no asisten a la escuela, pregunte: “¿asistes a la escuela?”
- Si trabaja con madres adolescentes, tal vez quiera preguntar: “¿cuántos hijos/hijas tienes?” Si trabaja en un contexto mixto, pregunte: “¿tienes hijos/hijas?”
- Si está tratando de cubrir un área geográfica específica- como un barrio o aldea- pregunte: “¿dónde vives?”
- Si está trabajando con niñas y niños, primero identifique el sexo de los y las participantes. En un programa solo para niñas, esta pregunta no es necesaria.

**Paso 2.** Elabore un cuestionario sencillo que capture toda la información que le gustaría recolectar (vea los ejemplos más abajo).

**Paso 3.** Vacíe los resultados en un tabla (vea la Tabla de Registro del Ejercicio de Cobertura, pág. 13).

**Paso 4.** Resuma los hallazgos (vea la Tabla de Resumen del Ejercicio de Cobertura, pág. 14) y tome decisiones programática en base a ellos.

---

### ¿Cómo Acceder a la Herramienta?

Para aprender más sobre el uso del Ejercicio de Cobertura y obtener consejos para el análisis de los resultados, visite:  
<http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/CoverageExerciseGuide.pdf>.

# Tabla de Registro del Ejercicio de Cobertura

Los resultados de Ejercicio de Cobertura brindan información sobre las características de los y las participantes en el programa, incluyendo: niños vs. niñas, escolaridad, con quién y en dónde viven. También informan sobre los niveles de escolaridad de los y las participantes, si trabajan o no y si tienen hijos y/o hijas. Si su equipo desea generar información diferente, deberá cambiar las características incluidas en esta tabla. Recuerde: debe elegir el perfil de la información que desea recolectar porque es relevante para su programa.

	Hombre/Mujer	Edad	Estudia/No estudia	Comunidad/Barrio donde vive	Vive con uno o ambos padres
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					

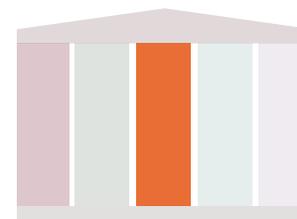
# Tabla de Resumen del Ejercicio de Cobertura

Esta tabla se utiliza para resumir la información sistematizada en la Tabla de Registro del Ejercicio de Cobertura.

	Escolaridad		Con quién vive		Ubicación geográfica*			
	En la escuela	Fuera de la escuela	Uno o ambos padres	Ningún padre	Área 1	Área 2	Área 3	Área 4
Niñas 10-14								
Niñas 15-19								
Niñas mayores de 20								
Niños 10-14								
Niños 15-19								
Niños mayores de 20								

\*Especifique que la información es para el área donde trabaja.

# FIJAR LA ATENCIÓN EN LA COMUNIDAD CAMINABLE



## HERRAMIENTA

### Ejercicio de Sondeo de los Recursos Comunitarios

*¿Cuáles son los peligros y riesgos físicos y sociales que existen en la comunidad?*

pg. 16

## HERRAMIENTA

### Ejercicio de Mapeo Comunitario

*¿Cómo valoran las niñas su seguridad y el acceso a servicios en su comunidad?*

pg. 19

## HERRAMIENTA

### Diagramas de Venn de Acceso Institucional

*¿Cuáles son las percepciones de las niñas sobre las organizaciones que existen en su comunidad?*

pg. 22

*Para entender las vidas y contextos en los que viven las niñas adolescentes, los equipos de implementación deben enfocarse en el acceso a recursos y servicios con los que cuentan en la comunidad caminable- los recursos y servicios a los que pueden acceder que les proveen seguridad personal y les permiten buscar apoyo.*

# Sondeo de los Recursos Comunitarios

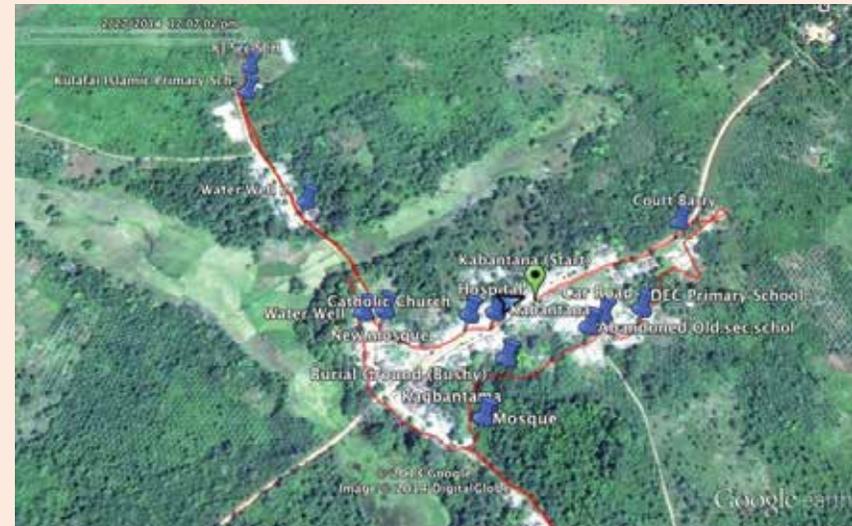
El Sondeo de Recursos Comunitarios es una herramienta programática que muestra una “fotografía” de los recursos geográficos y sociales de la comunidad donde viven las niñas. Con esta herramienta, el equipo de implementación puede explorar sistemáticamente el área de trabajo del programa caminando por la comunidad mientras registra los recursos clave usando una aplicación celular o papel y lápiz. Esta herramienta busca generar un mapa informativo de la comunidad sin entrar a detalles de inventario. El Sondeo de Recursos Comunitarios puede utilizarse en combinación con el Listado de Niñas (pág. 4) para generar un mapeo comprensivo de los lugares donde viven las niñas en relación con el acceso a los recursos comunitarios que las rodean.

El valor del Sondeo de Recursos Comunitarios es que provee información para que los equipos de implementación tomen decisiones respecto a la ubicación de las plataformas de los programas para niñas, los recursos comunitarios existentes y la vinculación de las niñas con los recursos que necesitan.

## Estudio de Caso

Este mapa representa el resultado del Sondeo de Recursos Comunitarios, recolectados en un ejercicio colaborativo entre Salone Girls Network y Plan International en Sierra Leona, liderado por Chernor Bah. Todos los recursos físicos de la comunidad se incluyeron en el mapa. Se utilizaron las categorías de la pág. 17 para una clasificación un ranking de cada recurso que califica de 1 a 5 el acceso a los recursos según lo que reportan las niñas. El mapeo inicial de la comunidad Kabantana llevó aproximadamente dos horas y contó con la participación de un líder comunitario. Durante el proceso del mapeo comunitario, el equipo pudo identificar el rango de recursos comunitarios señalados en el mapa.

En la búsqueda de un lugar para las reuniones de las niñas, la comunidad le ofreció al equipo un centro de salud que ya no se utilizaba. En el transcurso del mapeo el equipo identificó que una escuela secundaria que no estaba en uso era un mejor lugar para las reuniones. Los líderes que participaron en el proceso de mapeo se comprometieron a permitir el acceso a esta secundaria como el lugar de reunión del programa.



Comunidad rural en Sierra Leona. Population Council 2014. Plan International.

## ¿Cómo Acceder a la Herramienta?

Para acceder a más detalles sobre el Sondeo de Recursos Comunitarios y solicitar asistencia en el uso de la misma, contacte:  
[girlroster@popcouncil.org](mailto:girlroster@popcouncil.org).

## ¿Cómo Utilizar la Herramienta?

Necesitará un celular Android con la función GPS, conexión a Internet y una cuenta de Google.

**Paso 1.** Descargue una aplicación de rastreo de GPS en el celular Android. Tiene varias opciones: Track My Trip, Geo Tracker (dos aplicaciones con el mismo nombre), GPS Tracker. Asegúrese que la aplicación esté vinculada con su cuenta personal de Gmail.

**Paso 2.** Utilizado la aplicación de rastreo “marque con un pin” la ubicación y empiece a caminar en el perímetro del área donde se implementará el programa, que se relaciona con la “comunidad caminable de las niñas” (por lo general 3-4 kilómetros o 2-2.5 millas) o el espacio que las niñas puede acceder con seguridad. El área puede coincidir con los bordes administrativos de la comunidad, barrio o aldea. En caso que no coincida, puede dividir la comunidad en dos o más áreas de implementación. Esta decisión debe tomarse junto con los líderes comunitarios, proveedores de servicios y las mismas niñas de la comunidad.

**Paso 3.** Después de definir los bordes, camine por la comunidad para asegurarse que ha cubierto toda el área de implementación; después marque los recursos existentes en la aplicación de rastreo. Estos incluyen recursos comunitarios como mercados, centros de salud, escuelas e instituciones religiosas; espacios sociales como los salones comunitarios, los centros de recreación, las canchas de deportes y los lugares seguros o inseguros para las niñas; y marcadores geográficos como reservas o infraestructura como caminos y carreteras. Adicionalmente, documente por separado:

- brechas en el acceso a recursos o recursos que no existen en la comunidad;
- peligros y elementos de riesgo a la seguridad de las niñas (por ejemplo: lugares frecuentados en su mayoría por hombres, infraestructura dañada, etc.)

Considere invitar líderes comunitarios y otros miembros de la comunidad para dibujar el mapa de la comunidad, los límites administrativos y los recursos clave antes de empezar el ejercicio. Debe hacerse hincapié en la identificación de las características básicas de la comunidad que son relevantes para las niñas.

**Paso 4.** Anote información básica sobre los recursos comunitarios en la sección de comentarios o descripción de la aplicación de rastreo, prestando atención a las condiciones que son relevantes para la vida de las niñas. Por ejemplo, si registra el mercado, anote los días y horas en las que se frecuenta; las horas de operación de los bancos y/o los centros de salud; y documente si hay presencia de grupos de mujeres o grupos de jóvenes. Ubicar los recursos comunitarios permite a los equipos de implementación identificar el rango de

recursos que ya están disponibles en la comunidad y determinar los recursos que se pueden vincular con segmentos específicos de niñas. Este ejercicio también permite identificar brechas en el acceso a recursos, áreas donde se debe intensificar la implementación del programa, espacios seguros e inseguros para las niñas y las posibles plataformas o lugares de reunión.

**Paso 5.** Una vez que haya completado el ejercicio y esté de vuelta en la oficina, utilice el Óvalo Comunitario (pág. 18) para involucrar al equipo de implementación en el análisis de la información de los recursos que registró. Primero:

a) Escriba el nombre de los diferentes segmentos de niñas con los que trabaja o trabajará; utilice el espacio debajo de cada segmento para escribir cuantos detalles del segmento crea necesarios.

b) Escriba el nombre de los diferentes recursos que registró durante el Sondeo de Recursos Comunitarios, llenando los círculos en blanco. Incluya todos los recursos que no se hayan registrado en la hoja de trabajo del Sondeo.

c) Utilizando una escala de 1 a 5- 1 significa menor acceso y 5 mayor acceso- identifique dónde se ubican los recursos en relación con el segmento. Por ejemplo, una niña adolescente entre 10 y 14 años que estudia puede tener acceso limitado a pruebas de VIH. Criterios para generar la escala:

1. Debido a las diferencias culturales o restricciones sociales, las niñas no frecuentan el lugar.
2. Este lugar puede ser utilizado por las niñas, pero no se le da ese uso.
3. Este lugar es utilizado por mujeres, pero en su mayoría adultas.
4. Es un lugar con espacios y horarios de reunión para jóvenes, pero no es un espacio donde solo se reúnen niñas.
5. En este lugar hay niñas y podría ser una ubicación segura para las reuniones.

d) Una con una línea los segmentos con cada uno de los recursos, indicando el número de valor que cada recurso obtuvo en la escala. Puede variar el estilo de la línea (punteada para bajo acceso y continua para acceso alto) para indicar acceso diferenciado.

# Hoja de Trabajo: Óvalo Comunitario

## Recursos Comunitarios

A large oval shape containing 18 empty circles arranged in three rows of six, intended for listing community resources.

## Segmentos de Niñas Adolescentes

A large oval shape containing six groups of icons representing adolescent girls. Each group consists of several stylized figures of girls in various poses. Below each group is a label 'NOMBRE DEL SEGMENTO' and an empty circle for a name.

- Group 1: 4 girls. Label: NOMBRE DEL SEGMENTO. Circle: [Empty]
- Group 2: 4 girls. Label: NOMBRE DEL SEGMENTO. Circle: [Empty]
- Group 3: 4 girls. Label: NOMBRE DEL SEGMENTO. Circle: [Empty]
- Group 4: 4 girls. Label: NOMBRE DEL SEGMENTO. Circle: [Empty]
- Group 5: 4 girls. Label: NOMBRE DEL SEGMENTO. Circle: [Empty]
- Group 6: 4 girls. Label: NOMBRE DEL SEGMENTO. Circle: [Empty]

# Ejercicio de Mapeo Comunitario

Los mapas comunitarios son herramientas valiosas para incrementar el conocimiento de los lugares a los que las niñas pueden o no pueden frecuentar en su comunidad<sup>78</sup>. Este Ejercicio de Mapeo Comunitario (Hallman 2016) es la primera herramienta del *G-PAQT* (vea “Consejos para Trabajar Directamente con Niñas” pág. vii) y su propósito es utilizarlo con los grupos de niñas, a partir de sus percepciones. La herramienta ayuda a las niñas a identificar recursos comunitarios clave y las áreas que son de acceso difícil o inseguro para ellas.

Al identificar las barreras estructurales que afectan el acceso de las niñas a los recursos, los equipos de implementación pueden identificar vínculos con servicios locales y espacios seguros, a la vez que se piensa en estrategias para transformar el acceso a los lugares que deberían ser seguros para las niñas pero no lo son. Después de elaborar todos los mapas que indica el ejercicio, las facilitadoras pueden conversar sobre los lugares en la comunidad a los que las niñas pueden o no pueden ir y las razones por las que tienen acceso restringido. Este ejercicio es útil para conocer la experiencia diaria de las niñas e identifica posibles obstáculos para su seguridad, la participación en grupos y el acceso a servicios. Es importante enfatizar los lugares que las niñas frecuentan raras veces o casi nunca, así como los lugares que consideran peligrosos y las razones por las que se sienten de esa manera.

Es necesario que las facilitadoras consideren la manera en la que las niñas ven su comunidad. Por ejemplo: ¿viven en el mismo sector adentro de la comunidad o viven en diferentes sectores de una comunidad más grande? Si vienen de diferentes sectores, pueden mapear las áreas en los alrededores del lugar donde se reúnen las niñas.

Es importante comparar las respuestas entre los diferentes grupos de niñas que participan en el mapeo según el segmento donde se ubican (10-14, 15-19, 20-24 años) para entender el cambio de percepciones en el acceso a lugares y recursos adentro de la comunidad. Agrupar a las niñas por edad ilustra cómo las percepciones cambian según la edad; una consideración importante cuando niñas de diferentes edades participan en el programa.

Es de esperar que una participante domine la discusión grupal, así que la facilitadora deberá motivar la participación de todas las niñas. Si hay más de un grupo de niñas participando en el ejercicio, las facilitadoras deben asegurarse que hay una persona de confianza liderando la discusión en cada grupo. Comunique a las niñas que es un ejercicio colectivo diseñado para ayudarlas a expresar sus percepciones y experiencias. No espere que todas las niñas interpreten los lugares de la misma forma; esto va a suceder y es trabajo de la facilitadora manejar la discusión para incluir todos los puntos de vista. Algunas niñas dirán que un lugar es seguro, mientras otras niñas dirán que es inseguro; esto está bien.

## ¿Cómo Utilizar la Herramienta?

Va a necesitar cartulinas largas, rotafolios o material relacionado (un pliego de papel por mapa), útiles para escribir (marcadores, crayones, lapiceros, etc.) y una mesa larga o un espacio limpio en el piso.

**Paso 1.** *Divida a la niñas en grupos pequeños y prepare los materiales para los mapas.*

Dividir a las niñas en grupos de 5 a 8 integrantes según la edad (10-14, 15-19, 20-24). Explique que van a dibujar un mapa de su comunidad y agregue detalles sobre el propósito del ejercicio: identificar los lugares a donde pueden ir y a donde no puede ir en la comunidad y los lugares que son seguros o inseguros para ellas. Indíqueles que empiecen por encontrar un punto de referencia en la comunidad, como el camino principal, el mercado o el lugar de reunión donde están ahora. Si las niñas no llegan a un acuerdo para definir el punto de partida, hagan una lluvia de ideas y apúntelas en un papel separado del mapa.

**Paso 2.** *Dibujen el mapa.*

Pida a cada grupo de niñas que empiecen dibujando el punto de referencia que decidieron en el paso 1. Sigán con dibujos todos los lugares comunes (escuela, centros religiosos, mercados, bares, tiendas, clínicas, paradas de bus, señales de calles, áreas de recreación, estaciones de policía, etcétera).

**Paso 3.** *Identifiquen los lugares de la comunidad que visitan las niñas.*

Para entender cómo se mueven las niñas adentro de la comunidad, pídale que dibujen un corazón a la par de los lugares donde pasan la mayoría del tiempo; un triángulo en los lugares donde pasan algún tiempo; un cuadrado a los lugares que vistan rara vez; y una X en los lugares a los que nunca van. Para guiar a las niñas, dibuje las formas y sus significados en una cartulina que esté visible durante todo el ejercicio.

**Paso 4.** *Explorando los espacios inseguros.*

Para guiar a las niñas en la identificación y discusión sobre los espacios que pueden ser inseguros, pídale que dibujen un círculo alrededor de los lugares donde no se sienten seguras. Luego

pídale que califiquen cada lugar según la escala de 1 a 5, escribiendo el número a la par de cada círculo (1 es inseguro y 5 es extremadamente inseguro). Si el lugar es seguro, no hagan marcas alrededor, solo quedan las formas del paso 3.

**Paso 5.** *Explorando los lugares que visitan y no visitan las niñas.*

Pegue los mapas en la pared, en los muros, en el pizarrón o en otro espacio visible. Pídale a una representante de cada grupo que presente el mapa, conversen sobre los lugares que incluyeron en el mapa y explore detalles.

**Paso 6.** *Muestre la Matriz de Registro del Mapeo para Facilitadoras*

Mientras las niñas terminan los mapas, haga una demostración en grande de la Matriz de Registro del Mapeo para Facilitadoras (pág. 21). Mientras las niñas presentan los mapas y discuten los lugares a donde pueden o no pueden ir, llene la tabla marcando todos los espacios correspondientes y documente las razones por las que visitan o no visitan.

**Paso 7.** *Discusión.*

Usando la Matriz de Registro del Mapeo para Facilitadoras, converse con las niñas sobre los lugares en la comunidad donde las niñas no pueden ir y pregunte por qué no pueden ir. Explore las razones por las que frecuentan los lugares y pregunte: ¿es inseguro?, ¿sus padres o guardianes les prohíben ir a estos lugares?, ¿es muy lejos de casa?, ¿tienen que pasar por lugares peligrosos para llegar a ellos?. Para cada lugar en el mapa, pregunte las razones por las que niñas asisten o no y documéntelo en la matriz. Asegúrese de repetir estos pasos para cada lugar en el mapa:

- Escriba el nombre del lugar.
- Señale la forma que dibujaron en el mapa.
- Escriba el número de la escala de seguridad (1-5) para aquellos lugares que fueron circulados y escriba "0" en los lugares que no circularon.
- Escriba las razones por las que asignaron la calificación anterior.

**Paso 8.** *Asegure que todos los lugares y recursos de la comunidad sean documentados.*

Cuando el juego haya finalizado y antes que las niñas se retiren, verifique que haya llenado todos los campos de la Matriz de Registro del Mapeo para Facilitadoras. Si hay información que falta, pregunte a las niñas para no dejar espacios en blanco.

	Corazón: Paso la mayoría del tiempo en este lugar.		Cuadrado: Casi nunca voy a este lugar.
	Triángulo: Paso algún tiempo en este lugar.		X: No voy a este lugar.

## Matriz de Registro del Mapeo para Facilitadoras

**Instrucciones:** Liste todos los lugares que se muestran en el mapa, la frecuencia con la que las niñas los visitan, si visitan los lugares o no y las razones por las que los consideran seguros o inseguros.

País: \_\_\_\_\_ Región/Distrito: \_\_\_\_\_ Comunidad: \_\_\_\_\_

Facilitador(a): \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_ (dd) \_\_ / \_\_ (mm) \_\_ / \_\_ (aa) \_\_

Edades de las niña que participaron en el ejercicio: \_\_ (años) \_\_ hasta \_\_ (años) \_\_

LUGAR	Muchas veces	Algunas veces	Raras veces	Nunca	Seguridad en el Lugar	Razones por las que no visitan este lugar	Razones por las que este lugar es seguro o inseguro
					Escala 1-5 (Escriba 0 si es un lugar seguro)		

# Diagramas de Venn de Acceso Institucional

Los Diagramas de Venn de Acceso Institucional (Hallman 2016) son herramientas importantes para identificar y clasificar la información que brindan las niñas, que en este caso son percepciones sobre los roles y funciones que las diferentes organizaciones y grupos dentro de la comunidad tienen en relación con ellas<sup>9</sup>. Esta es la segunda herramienta del Kit G-PAQT. Le recordamos que la herramienta se debe aplicar en grupos de niñas que participan activamente. Los Diagramas de Venn ilustran las relaciones entre y hacia adentro de los grupos. Este ejercicio utiliza los Diagramas de Venn para identificar las organizaciones locales, instituciones y grupos como escuelas; la iglesia, mezquita y otros lugares religiosos; clínicas y centros de salud; organizaciones no gubernamentales y organizaciones de base comunitaria; gobierno local; grupos juveniles; mercados; negocios locales y su importancia con la vida de las niñas según lo reportan en sus grupos.

Este ejercicio explora las percepciones de las niñas sobre la influencia que tienen estas organizaciones en sus vidas y el nivel de confianza que expresan para acceder a los servicios que ofrecen. Al explorar estas relaciones, los equipos de implementación ganan entendimiento sobre las experiencias diarias de segmentos locales de niñas. La información incluye: factores que pueden afectarlas y los medios por los que llegan a estas organizaciones, el tiempo que pasan en ellos, si participan en actividades recreativas, si tienen acceso a información, la calidad de información que reciben, entre otras.

Es común que una persona domine la discusión grupal. Por ello, las facilitadoras deben motivar la participación de todas las niñas en el grupo. Hágalas saber a las niñas que es un ejercicio colectivo diseñado para ayudar a comunicar sus experiencias. No todas las niñas tendrán las mismas interpretaciones de las organizaciones; esto es perfectamente aceptable y es el trabajo de la facilitadora asegurar que los Diagramas de Venn representen las diferentes opiniones del grupo. La facilitadora debe trabajar con todos los grupos o contar con apoyo de una persona de su confianza y de la confianza de las niñas.

## ¿Cómo Utilizar la Herramienta?

Va a necesitar cartulinas largas, rotafolios o material relacionado (un pliego de papel por mapa), útiles para escribir (marcadores, crayones, lapiceros, etc.) y una mesa larga o un espacio limpio en el piso.

### Paso 1. Divida a las niñas en grupos pequeños.

Dividir a las niñas en grupos de 5 a 8 integrantes según la edad (10-14, 15-19, 20-24). Explique que van a dibujar formas llamadas “Diagramas de Venn” y explíqueles en que otros lugares se usan estos diagramas.

### Paso 2. Identifique las organización e instituciones.

Pida a las niñas que hagan lluvia de ideas sobre las diferentes organizaciones, grupos y actores que trabajan en la comunidad o que se relacionan con ellas de alguna manera. Pregunte a una de las niñas del grupo que las escriba en una cartulina o pedazo de papel para que todas puedan verlas. Por ejemplo: escuelas, iglesias, mezquitas, oficinas locales del gobierno, policía, lugares de recreación, cárceles, alcohólicos anónimos, otros grupos informales, cooperativas de agricultores, empresas o negocios, centros de salud o clínicas, grupos de padres/madres, grupos de jóvenes y organizaciones no gubernamentales (ONGs).

### Paso 3. Explore la influencia.

Pida a las niñas que vean el listado de organizaciones e instituciones que elaboraron e indíqueles que piensen en la influencia que tienen en ellas. Es posible que algunos grupos no tengan influencia sobre las niñas. Pregunte a las niñas el nivel en el que cada una de las organizaciones influyen en ellas utilizando círculos pequeños, medianos y grandes, dibujando cada forma a la par del nombre de la organización (vea el ejemplo en la figura de abajo).

Organización	Influencia sobre las niñas	Confianza de las niñas en	Vinculación de las niñas a
Organización 1	○		
Organización 2	○		
Organización 3	○		
Organización 4	○		

### Paso 4. Explore el nivel de confianza y vinculación.

Pida a las niñas que piensen en las organizaciones e instituciones en las que confían más. Indique a las niñas que dibujen una cruz (“+”) en los círculos de las organizaciones e instituciones para señalar que confían en ellas. Dígalas que pueden dibujar dos cruces si el nivel de confianza es más alto. Escriba:

- a) NC para indicar que no confían.
- b) “+” para indicar algún nivel de confianza.
- c) “++” para indicar mucha confianza.

Ahora diga a las niñas que piensen en las organizaciones e instituciones con las que sienten que tienen mayores vínculos, relación o acceso. Indíqueles que dibujen un símbolo (“∞”) para indicar cuánta relación tienen con cada organización o institución. Pueden dibujar un máximo de dos símbolos (“∞∞”), dependiendo del nivel de relacionamiento.

- a) NV para indicar ninguna vinculación
- b) “∞” para indicar alguna vinculación
- c) “∞ ∞” para indicar mucha vinculación

**Paso 5.** *Muestre la Matriz de Registro de los Diagramas de Venn para Facilitadoras*

Mientras las niñas terminan de dibujar los Diagramas de Venn, haga una demostración en grande de la Matriz de Registro de los Diagramas de Venn para Facilitadoras (pág. 24). Mientras las niñas presentan sobre las organizaciones e instituciones, documéntelo en la tabla. Durante la discusión, señale los tamaños apropiados de los círculos y las cuadrados de vinculación.

**Paso 6.** *Discusión.*

Pida a una representante de cada grupo que presenten los Diagramas de Venn. Utilizando la Matriz de Registro de los Diagramas de Venn para facilitadoras, conversen sobre las relaciones que están dibujadas en el Diagrama de Venn. Para cada círculo dibujado, pregunte a las niñas las razones por las cuales asignaron cruces y los cuadrados. Documente la información en la matriz, asegurando que:

- a) Escriba el nombre la organización o institución.
- b) Señale el tamaño de la forma que dibujaron (pequeño, mediano, grande).
- c) Señale los niveles de confianza según los criterios:
  - NC para indicar que no confían
  - “+” para indicar algún nivel de confianza
  - “++” para indicar mucha confianza
- d) Señale los niveles de vinculación según los criterios:
  - NV para indicar ninguna vinculación
  - “∞” para indicar alguna vinculación
  - “∞ ∞” para indicar mucha vinculación
- e) Escriba las razones por las que asignaron las calificaciones anteriores en la última columna de la matriz.

**Paso 7.** *Asegure que todos los elementos del Diagrama de Venn sean documentados.*

Cuando el juego haya finalizado y antes que las niñas se retiren, verifique que haya llenado todos los campos de la Matriz de Registro de los Diagramas de Venn para Facilitadoras. Todas las organizaciones o instituciones deben estar listadas, junto con el tamaño de los círculos de confianza y cuadrados de vinculación.

## Matriz de Registro de Diagramas de Venn para Facilitadoras

**Instrucciones:** Liste todas las organizaciones que se muestran en el Diagrama de Venn. Señale el tamaño de los círculos y los cuadrados según los niveles de confianza y vinculación.

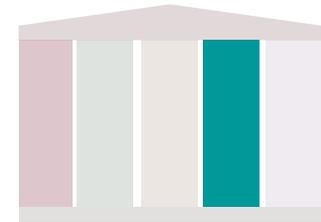
País: \_\_\_\_\_ Región/Distrito: \_\_\_\_\_ Comunidad: \_\_\_\_\_

Nombre de la Facilitador(a): \_\_\_\_\_ Fecha:   (dd) /   (mm) /   (aa)

Edades de las niña que participaron en el ejercicio:   (años) à   (años)

Grupo/Organización	Influencia (Señale el tamaño que corresponde)			Confianza (Señale el símbolo que corresponde)			Vinculación (Señale el símbolo que corresponde)			Explique las razones para:  (a) el tamaño de los círculos/símbolos (b) los niveles de confianza (c) si hay o no hay vinculación
				Nin-guna (NC)	Alguna (+)	Mucha (++)	Nin-guna (NV)	Alguna (∞)	Mucha (∞ ∞)	

# ESTABLECER PLATAFORMAS BASADAS EN LA COMUNIDAD



## HERRAMIENTA

### Sondeo de Seguridad

*¿Cuáles recursos físicos y sociales están disponibles en la comunidad?*

pg. 26

## HOJA DE TRABAJO

### Tiempo, Frecuencia y Duración de las Actividades

*¿En qué horario del día se deberían llevar a cabo las actividades del programa?*

pg. 29

## HOJA DE TRABAJO

### Lugares de Reunión Adecuados

*¿Cuál debería ser el lugar de reunión del programa?*

pg. 31

*Todas las niñas adolescentes y jóvenes- especialmente aquellas que enfrentan mayor aislamiento- necesitan lugares donde puedan encontrarse con regularidad con amigas y mentoras. Cuando los lugares públicos son accesibles, seguros y confidenciales, sirven como plataformas basadas en la comunidad a través de las cuales se pueden implementar programas y entregar recursos y servicios a los segmentos de niñas adolescentes y jóvenes que se reúnen en ellas.*

# Herramienta de Sondeo de Seguridad

Esta herramienta de Sondeo de Seguridad (Austrian y Ghati 2010) ayuda a los equipos de implementación a entender los tiempos, condiciones y situaciones en las que las niñas se sienten seguras o inseguras. Dependiendo del objetivo del programa, estas herramientas pueden utilizarse en el estilo de investigación social donde encuestadoras o facilitadoras se sientan y entrevistan niña por niña y luego compilan toda la información. De manera alternativa, la herramienta puede utilizarse en un contexto participativo donde las niñas llenan la información por su cuenta. Esta herramienta es útil para iniciar conversaciones sobre los retos que las niñas enfrentan que los equipos de implementación deben considerar. Puede utilizarse en combinación con el Ejercicio de Sondeo de los Recursos Comunitarios (pág. 16) y el Ejercicio de Cobertura (pág. 11) para facilitar el proceso de relacionar las percepciones de riesgo de las niñas y la ubicación de los recursos comunitarios.

## ¿Cómo Utilizar esta Herramienta?

Esta herramienta se compone de hojas de trabajo que los equipos de implementación pueden aplicar para explorar la seguridad y el riesgo según diferentes dominios, como:

**1. Hora del día:** permite a las niñas identificar en dónde están a lo largo del día y los lugares donde enfrentan situaciones de riesgo o inseguridad.

**2. Día:** identificar los sentimientos de las niñas respecto a la seguridad según los diferentes días de la semana. También ayuda a decidir sobre los días más adecuados para llevar a cabo las actividades del programa.

**3. Temporada:** identifica periodos de riesgo particular para las niñas durante el año. Usted puede adaptar los periodos de implementación del programa para proteger a las niñas en estas temporadas. Por ejemplo: si las vacaciones son un periodo de riesgo, entonces asegure que el programa se lleva a cabo durante este periodo para reducir el riesgo de las niñas.

**4. Diferentes lugares en la comunidad:** permite que las niñas evalúen la seguridad o riesgo de los lugares en la comunidad y los niveles de peligro.

**5. Acceso a servicios y oportunidades:** identifica situaciones comunes en las que las niñas pueden estar involucradas en riesgo o peligro. Puede utilizar esta información para apoyar a las niñas en desarrollar estrategias de protección según los riesgos en cada lugar (por ejemplo: esperar al bus en ciertas áreas). (Vea “Acceder a Servicios y Oportunidades de Manera Segura”, pág. 27).

---

### Más Información:

Para obtener más información, por favor consulte: “Violence Against Adolescent Girls: A Fundamental Challenge to Meaningful Equality por Judith Bruce

[http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY\\_GirlsFirst\\_Violence.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY_GirlsFirst_Violence.pdf)

**6. Situaciones:** permite a las niñas identificar ciertas situaciones (por ejemplo: cuando las para un oficial de policía) que las pueden poner el riesgo. Puede utilizar esta información para ayudar a las niñas a desarrollar planes de protección según la situación, o puede indicarles cómo evitar estas situaciones, aunque sabemos que no es siempre posible evitarlas.

**7. Redes de seguridad:** informa sobre las redes sociales de las niñas. Puede ayudar a identificar brechas importantes que su programa puede abordar (como el no tener una persona a quien buscar en casos de enfermedad o emergencia). (Vea “Redes de Protección”, pág. 28).

Los pasos clave en la implementación de las herramientas, son:

**Paso 1:** Identifique cuáles son los dominios de seguridad según el segmento con el que trabaja.

**Paso 2:** Utilice y adapte las tablas para documentar las respuestas de las niñas.

**Paso 3:** Utilice los resultados para conversar con las niñas.

---

### ¿Cómo Acceder a la Herramienta?

La Herramienta de Sondeo Comunitario se apoya en las hojas de trabajo, tal como se muestra en las siguientes páginas. Para ver instrucciones más detalladas, visite:

<http://www.popcouncil.org/research/girl-centered-program-design-a-toolkit-to-develop-strengthen-and-expand-ado>

## Acceder a Servicios y Oportunidades de Manera Segura

Situación	Uso, acceso siempre es seguro para nosotras	Uso, acceso a veces es seguro para nosotras	Uso, acceso nunca es seguro para nosotras	¿Qué lo haría más seguro?
Tomar el transporte público				
Tomar un taxi				
Acceder a servicios de salud				
Ir a la escuela				
Ir al banco				
Ir a la oficina de correo				
Ir a la cancha de futbol				
Ir al salón comunitario				
Ir a la iglesia				
Otro				

# Redes de Protección

En caso de emergencia, ¿Cuentas con...?	Sí	No	No estoy segura	Comentarios
Cinco amigas que no sean familiares				
Un lugar para verte con tus amigas al menos una vez a la semana				
Alguien con quien puedas hablar de algún problema personal sensible para ti. Ya sea un problema tuyo o de alguien más				
Alguien que puede prestarte dinero				
Un lugar seguro para quedarte a dormir o pasar la noche				
Alguien a quién acudir si tienes un problema de salud				
Alguien a quién acudir si tienes un problema financiero				

# Hoja de Trabajo: Horario, Frecuencia y Duración de las Actividades

Al pensar en los segmentos de interés, hay días, horas y periodos que pueden facilitar el acceso seguro a las reuniones del programa. Estas reuniones deben durar lo suficiente para hacer la diferencia. Considere las opciones de horario, frecuencia y duración de las reuniones y determine las estrategias más apropiadas para el segmento de niñas.

<b>SEGMENTO:</b> <hr/> <b>CONTEXTO:</b> <hr/>	<b>PERTINENCIA</b> <i>Por favor considera qué tan apropiado es cada lugar según los criterios:</i>   <b>MUY APROPIADO</b>  <b>ALGO APROPIADO</b>  <b>NADA APROPIADO</b>			<b>Consideraciones para llevar el programa a la práctica</b>
<b>FRECUENCIA Y HORARIO DE LAS REUNIONES</b> Las sesiones grupales son más efectivas cuando la asistencia es regular por un periodo definido. Los planes de reuniones semanales deben considerar riesgos que enfrentan las niñas en la vida cotidiana.				
Una vez por semana en un espacio público cada ciertos meses				
Semanal, en sesiones privadas				
Curso corto de 10 semanas				
Una vez por semana, por un año				
Solo en temporadas de alto riesgo				
Solo en temporadas de bajo riesgo				
Todo el año, con descansos de hasta 8 semanas				
Todo el año, con descansos de un máximo de 10 semanas				
Durante horas de escuela				
Otro: _____				

# Hoja de Trabajo: Horario, Frecuencia y Duración de las Actividades

(continúa de la página anterior)

<b>SEGMENTO:</b> <hr/> <b>CONTEXTO:</b> <hr/>	<b>PERTINENCIA</b> <i>Por favor considera qué tan apropiado es cada lugar según los criterios:</i>  <b>MUY APROPIADO</b>  <b>ALGO APROPIADO</b>  <b>NADA APROPIADO</b>			<b>Consideraciones para llevar el programa a la práctica</b>
<b>FRECUENCIA Y DURACIÓN DE LAS REUNIONES</b> Las sesiones grupales son más efectivas cuando la asistencia es regular por un periodo definido. Los planes de reuniones semanales deben considerar riesgos que enfrentan las niñas en la vida cotidiana.				
Mañana				
Tarde				
Noche				
Día de mercado				
Día festivo				
Día de descanso				
Día de conmemoración religiosa				
Durante horas de escuela				
Después de la conmemoración religiosa				
Antes del festival				
Después del festival				
Otro: _____				

# Hoja de Trabajo: Lugares de Reunión Adecuados

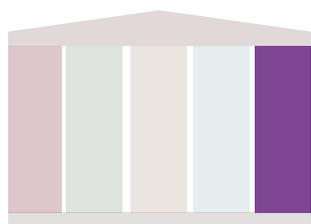
Al pensar en los segmentos de interés, la selección del lugar de reunión adecuado es de mucha importancia para que las plataformas basadas en la comunidad funcionen. Además de asegurar que es un lugar seguro, privado y de acceso regular para niñas y mujeres, también debe ser un lugar donde los padres y madres saben que las niñas están seguras. Considere las opciones de lugares y determine la pertinencia según el segmento de niñas con el que trabaja.

<b>SEGMENTO:</b> <hr/> <b>CONTEXTO:</b> <hr/>	<b>PERTINENCE</b> <i>Por favor considera qué tan apropiado es cada lugar según los criterios:</i>  <b>MUY APROPIADO</b>  <b>ALGO APROPIADO</b>  <b>NADA APROPIADO</b>			<b>Consideraciones para llevar el programa a la práctica</b>
<b>LUGARES DE REUNIÓN ADECUADOS:</b> En muchas comunidades hay lugares que las niñas no pueden acceder o visitar por diversas razones. Algunos de estos lugares son adecuados para los grupos de niñas, otros no lo son.				
En el salón de la escuela durante horas de clase				
Lugar facilitado por la comunidad, después de clases				
Centro comunitario				
Hogar del vecindario				
Sala de reuniones del centro de salud				
Edificio desocupado, sin uso				
Casa de alguna mentora				
Iglesia y centro religioso				
Dentro de la escuela después de clases				
Otro: _____				



# CONSTRUIR ACTIVOS SOCIALES Y OTROS ACTIVOS PROTECTORES

*Los activos son un conjunto de habilidades y competencias humanas- que pueden ser de valor tangible o intangible- que los programas construyen en las niñas adolescentes para empoderarlas y equiparlas para reducir los riesgos a los que se enfrentan y ampliar las oportunidades con las que cuentan.*



## HOJA DE TRABAJO

### El Rol de la Mentora

*¿Cuáles actividades deberían hacer las mentoras?*

pg. 43

## HERRAMIENTA

### Caja de Herramientas para la Construcción de Activos

*¿Qué recursos necesitan las niñas en edades específicas para enfrentarse al contexto en el que viven?*

pg. 34

## HOJA DE TRABAJO

### Definiendo Metas Alcanzables de Construcción de Activos

*¿Cuáles activos puede ofrecer el programa?*

pg. 36

## HERRAMIENTA

### Juego del Capital Social

*¿Quiénes son las personas importantes en la vida de las niñas?*

pg. 37

## HERRAMIENTA

### Herramienta para el Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales (ASERT TOOL™)

*¿Con quiénes están teniendo relaciones sexuales las niñas en la comunidad donde trabaja el programa?*

pg. 40

## HOJA DE TRABAJO

### Transformando los Activos Protectores en Contenido del Programa

*¿Qué materiales se necesitan para construir activos?*

pg. 44

## HOJA DE TRABAJO

### Resumen de Planificación del Programa

*¿Cuáles son los elementos claves de diseño del programa?*

pg. 45

# Caja de Herramientas para la Construcción de Activos

Con mayor frecuencia, escuchamos de organizaciones que implementan programas diseñados y dirigidos específicamente a niñas adolescentes. Algunas organizaciones utilizan contenido adaptado de materiales existentes, cuyas audiencias y contextos pueden ser distintos a la realidad de las niñas adolescentes. Estos materiales pueden incluir información sobre salud sin abordar habilidades sociales, económicas y cognitivas que aseguren el acceso a derechos y oportunidades económicas para las niñas. Estas habilidades y oportunidades son los activos que las niñas necesitan para hacer el mejor uso de la información relacionada a salud que se les quiere ofrecer.

Un activo es el recurso de valor- tangible o intangible- que moldea lo que las niñas pueden hacer o quienes pueden ser. Los activos se pueden clasificar en personales/de salud, sociales, económicos y cognitivos que pueden incluir recursos, conocimientos, competencias y habilidades en base a las cuales las niñas pueden moldear sus vidas y enfrentar emergencias por su cuenta y con apoyo de los demás.



## La Caja de Herramientas para la Construcción de Activos

(Sólo disponible en inglés y francés)

La Caja de Herramientas para la Construcción de Activos del Population Council (2015) provee un ejercicio interactivo para identificar actividades programáticas que pueden facilitar la construcción de activos. El ejercicio, de una duración aproximada de 90 minutos, permite a equipos de implementación y tomadores de decisiones conocer información importante sobre las niñas (por ejemplo: la proporción de niñas casadas antes de los 15 años, quienes viven separadas de sus padres, quienes ya no estudian, etc.) y pensar en el contenido apropiado que vamos a ofrecer a los segmentos específicos de niñas con quienes vamos a trabajar. Por ejemplo, entre los activos que pueden apoyar a las niñas adolescentes evitar las infecciones de VIH, están:

1. *“Contar con medios seguros de generar ingresos en el mercado formal.”* Este activo protector económico es importante para las niñas adolescentes y mujeres jóvenes que trabajan en contextos de economías informales que las exponen a situaciones donde el riesgo de infecciones de VIH es alto. Puede entrar al mercado del trabajo sexual o recurrir a sexo transaccional para pagar por los servicios que necesitan en su vida cotidiana (como el pago de transporte). En estas circunstancias, es probable que las niñas adolescentes no tengan éxito negociando el uso de condón, a pesar de sospechar que sus parejas pueden estar viviendo con VIH.
2. *“Tener un lugar donde reunirse con amigas en condiciones seguras y con privacidad al menos una vez a la semana.”* Este activo protector social es importante porque, al llegar a la pubertad, muchas niñas experimentan aislamiento de sus amigas y pares. Las redes de amigas son importantes porque incrementan la seguridad de las niñas y son favorables para mejorar comportamientos positivos relacionados a la salud. En muchos programas las niñas discuten riesgos importantes en sus vidas, incrementan su autoestima, dan volumen a sus voces y ganan poder sobre sus decisiones.

La experiencia que hemos tenido con el ejercicio para la construcción de activos demuestra que en un periodo corto los equipos de implementación logran identificar 10 a 15 activos clave que desean ofrecer a las niñas según los diferentes grupos de edad, los cuales caben dentro de las cuatro categorías generales de activos (vea el recuadro en la página 35). Estos activos pueden servir como la base para desarrollar el contenido del programa según los segmentos de niñas con los que trabaja- por edad, ubicación geográfica, estado civil o características combinadas.

Este ejercicio para la construcción de activos es la base para que el contenido integral y significativo llegue a segmentos específicos de niñas adolescentes y las prepare para enfrentar los retos en su vida a medida que avanzan por la adolescencia.

## ¿Cómo Utilizar la Herramienta?

Para utilizar el ejercicio de la Caja de Herramientas para la Construcción de Activos, primero necesita distribuir las tarjetas que muestran los grupos de edad en una pared o en el piso. (La Caja de Herramientas está disponible en la Web o puede ser recreado utilizando papel y lápiz.)

Pasos clave para realizar el ejercicio:

**Paso 1.** Con su equipo de implementación, identifique algunos activos e invite a las y los participantes a demostrar “cómo colocar los activos bajo el grupo de edad adecuado.” Las tarjetas de activos se colocan bajo la edad más tardía en la que las niñas deberían contar con un activo en particular. Es decir, “lo más tarde en edad que una debería contar con el activo.”

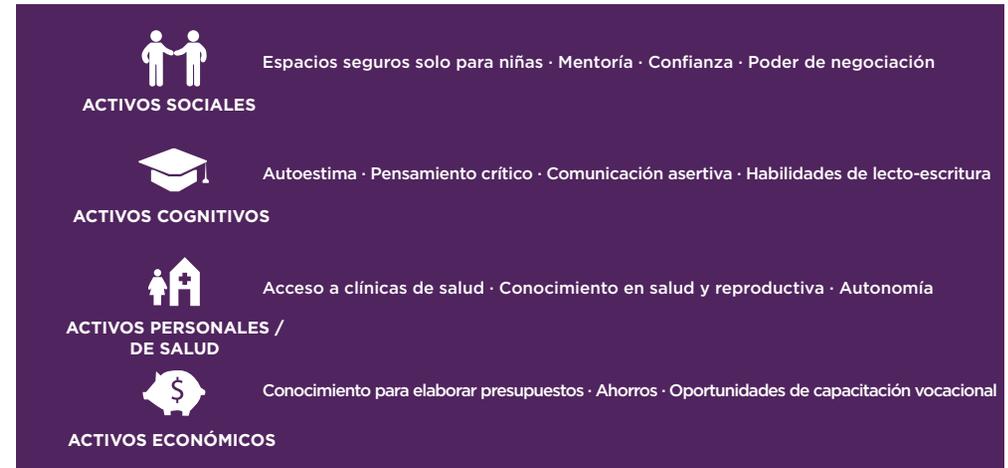
**Paso 2.** Divida a las y los participantes en grupos pequeños y distribuya tarjetas de activos para realizar el ejercicio.

**Paso 3.** Después de distribuir las tarjetas bajo las edades o rango de edad, analicen los resultados y contestan las siguientes preguntas:

- para las niñas con las que trabaja o desea trabajar, ¿este activo se ofrece lo más temprano posible?
- para las niñas con las que trabaja o desea trabajar, ¿este activo las prepara para enfrentar riesgos por temporadas?
- ¿qué activos hacen falta?
- de las tarjetas que distribuyeron hasta los 14 años, ¿cuáles son los activos clave que desea construir?

Para los contenidos clave identificados:

- bajo los componentes actuales de su programa, ¿existen los mecanismos para elaborar el contenido en base a los activos que desea ofrecer?
- ¿la identificación de activos clave se alinea con los indicadores de éxito que definió para su programa?



## Ejemplos de Activos Sociales y Otros Activos Protectores

---

## ¿Cómo Acceder a la Herramienta?

Para acceder a la Caja de Herramientas para la Construcción de Activos visite:

<http://www.popcouncil.org/research/building-assets-toolkit-developing-positive-benchmarks-for-adolescent-girls>.

Este vínculo incluye instructivo, manual de recursos y 100 tarjetas de activos.

# Hoja de Trabajo: Definiendo Metas Alcanzables de Construcción de Activos

Esta hoja de trabajo puede ser útil para la planificación y monitoreo de un programa nuevo o un programa existente que desee revisar o cambiar sus objetivos. La hoja de trabajo permite a los equipos de implementación documentar los activos personales/de salud, sociales, económicos y cognitivos que pueden ofrecer y medir por segmento, de manera realista, al finalizar el programa, después de un año y por periodos variados de tiempo. Los activos que registre en esta hoja de trabajo representan los cambios que su equipo espera ver en las niñas que participan o participarán en su programa con regularidad, a modo de entregarles suficiente contenido- por ejemplo: participantes que llegan al 80% de las sesiones- que es una de las metas de su programa para alcanzar el éxito. Las metas proveen las bases para monitorear el cambio a nivel de las niñas del Tiempo 1, el inicio del programa, al Tiempo 2. Esta información a nivel de las niñas es importante para complementar la información del número de participantes que asisten a la sesión y la calidad de la entrega del contenido (como se describe en la sección de Monitoreo y Evaluación, pág. 47).

<b>Segmento 1 Definido por:</b>		
Edad: _____		Residencia: _____
Estado Civil: _____		Otro: _____
Activo	Meta para el Tiempo 1	Meta para el Tiempo 2
Social	<i>p.ej., no tiene amigas</i>	<i>p.ej., tiene 5 amigas y un lugar para reunirse con ellas</i>
Personal/salud		
Cognitivo		
Económico		
<b>Segmento 2 Definido por:</b>		
Edad: _____		Residencia: _____
Estado Civil: _____		Otro: _____
Activo	Meta para el Tiempo 1	Meta para el Tiempo 2
Social		
Personal/salud		
Cognitivo		
Económico		

# Juego del Capital Social

El Juego del Capital Social (Hallman 2016) es una forma entretenida de examinar las conexiones de las niñas con personas clave en sus comunidades y es la tercera herramienta del Kit *G-PAQT*. La herramienta guía a las niñas en la identificación de figuras clave que trabajan en su comunidad y que influyen sus vidas, como líderes comunitarios, líderes políticos, maestras, maestros, padres y madres entre otros. El Juego del Capital Social ayuda a las niñas a examinar en quiénes de estas figuras confían, quiénes tienen poder y con quiénes tienen vinculación. Después de completar el juego, las niñas discutirán la naturaleza de estos vínculos o conexiones con las personas clave y verán las diferencias y similitudes en sus percepciones. Explorar estas relaciones puede incrementar el entendimiento que usted tiene de las experiencias diarias de las niñas y le permite prestarle atención a la forma en la que estas relaciones afectan a las niñas de forma directa o indirecta.

El capital social se basa en la naturaleza de las relaciones o conexiones sociales entre personas, y la confianza y la reciprocidad (o la tendencia a ayudarse entre unos y otros) que forman estas relaciones. Se enfoca en las redes sociales que existen entre nosotros (quién conoce a quién) y analiza las características de estas conexiones, la fuerza de las relaciones entre estas redes y la dimensión en la que estas redes construyen confianza.<sup>11</sup>

Los factores principales relacionados al capital social son la confianza, el poder y los vínculos. La confianza se manifiesta en diferentes formas: la confianza hacia la familia y amigos no es igual que la confianza hacia el dueño de la tienda que sabemos que es honesto. Cuando existe la confianza, las personas están dispuestas a hacer cosas el uno por el otro sin pago o compensación. El poder de una persona sobre otras también influye la naturaleza de las relaciones sociales. Los individuos con poder pueden tener influencia considerable sobre las niñas y sus grupos. El acceso directo, o vinculación, que tienen las niñas que participan en los grupos con las personas influyentes también afecta el nivel de influencia sobre ellas. Aún cuando una persona no tiene vínculo directo con una persona influyente en la comunidad, existen razones por las cuales confía o no confía en la persona influyente en base a su reputación y las relaciones que tiene con otras personas de la comunidad.

El capital social puede ser un concepto difícil de entender. Va a ser importante que la facilitadora haga preguntas a las niñas sobre las redes sociales y a quiénes conocen adentro de la comunidad. Asegúrese de conversar las formas en las que las personas adquieren y manifiestan poder y reflexionen cómo el poder afecta las relaciones entre personas.

Es de esperar que una niña domine la actividad grupal; por ello, motive a todas las niñas a participar. Hágales saber que es un ejercicio grupal diseñado para ayudarlas a comunicar mejor sus experiencias. Dígalas que no hay

respuestas incorrectas en el Juego del Capital Social y que este es un ejercicio diseñado para que cuenten sus experiencias en la comunidad. Algunas niñas tendrán percepciones diferentes a las demás y esto es aceptable. Es trabajo de la facilitadora encontrar maneras de generar un ambiente favorable para que todas las niñas participen en el juego con la mejor actitud. La facilitadora debe trabajar con todos los grupos de niñas o pedir asistencia de alguien de su confianza.

## ¿Cómo Usar esta Herramienta?

Va a necesitar cartulinas largas, rotafolios o material relacionado (3-4 hojas de papel para uso en demostraciones); cinta para pegar; hojas en blanco o papel A4 que pueda cortarse en formas (10 cuadrados); 10 sillas; útiles para escribir (marcadores de colores, crayones, lápices); 18 objetos pequeños (fichas, borradores, pines, entre otros). Estos objetos representarán poder, confianza y vínculos durante el juego. Debe tener suficientes objetos como para dar 3 objetos a cada una de las participantes.

**NOTA: Este ejercicio requiere la elaboración de materiales especiales. Asegúrese de tomar el tiempo suficiente para recolectar, preparar y distribuir los materiales antes de realizar el ejercicio.**

### Paso 1. *Introducción al capital social.*

Divida a las niñas en grupos de 5 a 8 participantes según la edad (10-14, 15-19, 20-24 años). Introduzca el ejercicio y explique que:

- El capital social se basa en la naturaleza de las relaciones o redes sociales entre personas.
- La confianza, el poder y los vínculos son elementos clave del capital social.
- Cuando interactuamos con las personas, a través de proyectos comunitarios por ejemplo, construimos vínculos y confianza entre personas, pero también estamos construyendo capital social porque estamos ampliando nuestras redes y las estamos fortaleciendo.

### Paso 2. *Identifique personas clave.*

Pregunte a las niñas “¿quiénes son las personas clave que trabajan en esta comunidad?” Elija 10 personas clave y escriba sus títulos o cargos- como líder religioso, maestra, maestro, cajero, alcalde, agente de policía- en tarjetas en blanco. Utilice títulos o cargos, no los nombres de las personas. Pegue estos títulos en sillas vacías y ponga las sillas en círculo (o ponga las tarjetas en 10 sitios diferentes en una mesa). Elabore y muestre un formato en grande de la Matriz de Registro de Objetos del Juego del Capital Social (pág. 39) y escriba los títulos de las personas clave en la primera columna.

**Paso 3.** Entregue tres objetos de capital social (fichas, pines, o lo que sea que haya elegido) a cada participante. En cada ronda, el mismo objeto representará poder, vinculación y confianza respectivamente. Por ejemplo, si escogió monedas, cada participante deberían tener tres monedas en su alcance. Durante los pasos 4, 5 y 6 las participantes usarán las mismas monedas, tomándolas de las sillas después de completar cada paso.

**Paso 4. Confianza.**

a) Converse con las niñas sobre las maneras en las que confían en algunas personas clave y no confían tanto en otras personas. Es posible que sus ideas respecto a lo que entienden por confianza varíen, lo que es normal. Pídale a las niñas que caminen alrededor del círculo de individuos y que piensen cuánto confían en estas personas. Explique que los tres objetos en sus manos representan confianza. Luego pídale que coloquen los objetos en la silla (o en el lugar de la mesa) de las personas clave para indicar cuánto confían en ellas. Pueden darle los tres objetos a la misma persona si confían mucho en una de ellas, pueden dividirlo en 2 o 3 personas o no dar objetos a nadie si no confían en las personas representadas en el círculo.

b) Cuando todas las niñas hayan colocado los objetos en las sillas, pídale a una de ellas que cuente el número de objetos que tiene cada persona clave. Registre el número en la columna de “confianza” en la Matriz de Registro de Objetos del Juego del Capital Social que elaboró en el paso anterior (vea pág. 39).

c) Converse por qué algunas personas han ganado más confianza que otras, cuáles son las razones por las que confían o desconfían de ellas y escríbalas en la tabla. Recoja todos los objetos y divídalos de nuevo entre las niñas.

**Paso 5. Poder.**

a) Converse con las niñas sobre la idea de poder. Haga una lluvia de ideas sobre lo que representan para ellas el tener poder y cómo se obtiene. Pídale a las niñas que den vueltas alrededor del círculo (o la mesa) e indíqueles que piensen quiénes de las personas tienen poder. Explique que los objetos que tienen en las manos ahora representan poder. Luego pídale que coloquen los objetos en la silla (o en el lugar de la mesa) de las personas clave para indicar cuánto poder tienen. Pueden darle los tres objetos a la misma persona si consideran que tiene mucho poder, pueden dividirlo en 2 o 3 personas o no dar objetos a nadie si consideran que personas representadas en el círculo no tienen poder.

b) Cuando todas las niñas hayan colocado los objetos en las sillas, pídale a una de ellas que cuente el número de objetos que tiene cada persona clave. Registre el número en la columna de “poder” en la Matriz de Registro de Objetos del Juego del Capital Social que elaboró en el paso anterior (vea pág. 39).

c) Converse por qué algunas personas tienen más poder que otras, cuáles son las razones por las que tienen más o menos poder y escríbalas en la tabla. Recoja todos los objetos y divídalos de nuevo entre las niñas.

**Paso 6. Vínculos.**

a) Converse con las niñas la idea que estamos vinculadas con algunas personas más que con otras. Pida ejemplos de personas (refiriéndose al título o cargo, no a los nombres) con quienes tienen más y menos vínculos. Pídale a las niñas que den vueltas alrededor del círculo (o la mesa) e indíqueles que piensen con quiénes de las personas tienen vínculos. Explique que los objetos que tienen en las manos ahora representan vínculos. Luego pídale que coloquen los objetos en la silla (o en el lugar de la mesa) de las personas clave para indicar cuántos vínculos tienen con ellas. Pueden darle los tres objetos a la misma persona si consideran que tiene mucho poder, pueden dividirlo en 2 o 3 personas o no dar objetos a nadie si consideran que las personas representadas en el círculo no tienen vínculos con ellas.

b) Cuando todas las niñas hayan colocado los objetos en las sillas, pídale a una de ellas que cuente el número de objetos que tiene cada persona clave. Registre el número en la columna de “vínculos” en la Matriz (vea pág. 39).

c) Converse con las niñas la naturaleza de los vínculos con las personas clave. ¿Hay individuos con quienes tienen vínculos más fuertes? Escriba las explicaciones en la Matriz de Registro de Objetos del Juego del Capital Social.

**Paso 7. Discusión.**

Lidere la conversación con las niñas sobre su experiencia en el juego. ¿Encuentran sorprendente alguno de los resultados?, ¿cuáles son las personas en las que hay mayor confianza?, ¿por qué algunas de las personas clave tienen más poder que otras?, ¿los vínculos que tienen con algunas personas más que con otras les traen beneficios o dificultades?

**Paso 8. Registro de los Objetos del Juego del Capital Social.**

Cuando el juego haya finalizado y antes que las niñas se retiren, verifique que haya llenado todos los campos de la Matriz de Registro de Objetos del Juego del Capital Social y que haya escrito observaciones y explicaciones importantes durante el juego en la última columna.

## Matriz de Registro de Objetos del Juego del Capital Social para Facilitadoras

**Instrucciones:** Registre a cada persona clave del Juego del Capital Social y escriba el número total de objetos que recibieron por cada categoría. Escriba las razones/explicaciones del total de objetos por cada persona en la última columna de la matriz.

País: \_\_\_\_\_ Región/Distrito: \_\_\_\_\_ Comunidad: \_\_\_\_\_

Nombre de la Facilitadora: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_(dd)\_\_\_ / \_\_\_(mm)\_\_\_ / \_\_\_(aa)\_\_\_

Edades de las niñas que participaron en el ejercicio: \_\_\_(años)\_\_\_ hasta \_\_\_(años)\_\_\_

PERSONA CLAVE	NÚMERO DE OBJETOS			Explicación de las razones para las calificaciones de confianza, poder y vínculos.
	Confianza	Poder	Vínculos	

# Herramienta para el Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales (ASERT™)

La Herramienta para el Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales (*ASERT TOOL*, Hallman 2016) es la cuarta y última herramienta del Kit *G-PAQT*. Mientras todas las herramientas del Kit *G-PAQT* requieren la participación activa de las niñas, no es apropiado implementar esta Herramienta de Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales (*ASERT*) con niñas adolescentes menores de 14 años. La Herramienta de *ASERT* facilita la comprensión de las personas con quienes están teniendo relaciones sexuales las niñas adolescentes, los niveles de relación con cada persona y las razones por las cuales tienen sexo con ellas. A través del Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales *ASERT*, las facilitadoras pueden elaborar una representación visual de las descripciones de los tipos de personas con quienes tienen relaciones sexuales las niñas adolescentes y las situaciones bajo las cuales ocurren.<sup>12</sup> Este puede ser un ejercicio poderoso porque ofrece a las niñas la oportunidad de discutir situaciones relacionadas con el riesgo de infecciones de VIH, el estatus social y las estrategias de sobrevivencia económica. Después de implementar la Herramienta *ASERT*, la facilitadora puede liderar la discusión respecto a las calificaciones que cada pareja sexual obtiene. Al explorar estas situaciones, es posible ganar más entendimiento de las experiencias diarias de las niñas adolescentes de los segmentos con quienes trabaja su programa.

Ya que la naturaleza de las preguntas es sensible, es esencial que una facilitadora del programa atienda las siguientes instrucciones al momento de planificar e implementar el ejercicio:

1. La herramienta solo debe trabajarse con niñas adolescentes y mujeres jóvenes entre los 15-19 o 20-24 años; no debe utilizarse con el grupo de 10-14 años.
2. La herramienta debe trabajarse con niñas que ya están organizadas en grupos y cuentan con compañeras en las que confían, con quienes se sienten seguras y con quienes pueden expresar sus ideas.
3. Un lugar privado y seguro es indispensable para el ejercicio; las niñas adolescentes deben sentirse seguras, saber que sus respuestas son confidenciales y que están en un espacio seguro para discutir sus ideas.
4. No es aceptable preguntar a las participantes sobre experiencias personales o sobre comportamientos individuales específicos; la herramienta es más efectiva cuando se pregunta por “las niñas adolescentes en esta comunidad.” Esto permite asegurar la confidencialidad, seguridad y anonimato. El objetivo del ejercicio es explorar las opiniones de las participantes sobre las ideas y comportamientos de otras niñas como ellas en la comu-

nidad, no es reportar sobre experiencias personales o comportamientos individuales.

5. Las facilitadoras deben identificar servicios de salud y apoyo psicosociales antes de implementar los ejercicios, en caso que alguna participante reporte abuso o violencia.
6. Las facilitadoras deben informar a las participantes que está bien contar sobre su participación en el ejercicio a otras personas fuera del grupo, pero pídale que no compartan los resultados que obtuvieron como grupo fuera del espacio seguro.

*NOTA: La Herramienta de Sondeo para el Tipos de Relaciones Sexuales ASERT está enfocada en un tema extremadamente sensible que puede ser difícil de tratar, especialmente para algunas niñas que no quieren expresar sus opiniones sobre el tema. **Por favor, enfatice que los ejercicios no son sobre las experiencias individuales de las niñas, ni buscan registrar nombres de niñas ni personas con quienes se relacionan. Las preguntas se refieren a las niñas como ellas en su comunidad, no ellas mismas. Debe asegurar que esto queda claro a las niñas que participan.***

Es posible que las niñas de diferentes edades tengan diferentes ideas respecto al tema. Por ello, es importante dividir al grupo de participantes en grupos más pequeños de acuerdo a su edad, con participantes que tengan 15-19 años o que sean mayores.

Es de esperar que una de las participantes domine la discusión. Las facilitadoras deberán incentivar la participación de las demás niñas adolescentes. Dígales que ninguna respuesta es incorrecta y que el ejercicio del Sondeo de Tipos de Relaciones Sexuales *ASERT* es un ejercicio diseñado para ayudarlas a comunicar sus ideas. Las participantes expresarán sus ideas en diferentes maneras; lo que es perfectamente aceptable. Es el trabajo de la facilitadora ayudar a las niñas adolescentes a expresar sus ideas a lo largo del ejercicio. La facilitadora debe trabajar con todos los grupos o pedir el apoyo de una persona de confianza para asistencia.

## ¿Cómo Utilizar la Herramienta?

Va a necesitar cartulinas largas, rotafolios o material relacionado (al menos 1 por grupo y 3-4 hojas de papel para demostraciones); hojas en blanco adicionales (A4) para distribuir por grupos (3-4 hojas por grupo); útiles para escribir (marcadores de colores, crayones, lápices); tijeras; una tabla o superficie lisa y larga; cinta para pegar o goma.

### Paso 1. *Divida a las participantes en grupos pequeños.*

Divida a las niñas en grupos de 5 a 8 participantes según la edad (15-19, 20-24 años). Explique a cada grupo que se forme que van a participar en el ejercicio llamado Sondeo ASERT (por sus siglas en inglés) y ofrezca la información sobre el objetivo del mismo (tal como se explicó anteriormente).

### Paso 2. *Identifique los tipos de personas que son parejas sexuales para las niñas adolescentes.*

Empiece por preguntar a las niñas qué piensan sobre los diferentes tipos de personas con quienes niñas adolescentes como ellas tienen relaciones sexuales. Recuérdeles que no se trata sobre sus propias experiencias sexuales, sino de niñas adolescentes como ellas que viven en la comunidad. Puede ofrecer algunos ejemplos, como novios, vecinos, compañeros de clase, maestros, hombres casados de mayor edad, tíos, amigos de la familia, oficial de policía, extraños, quienes atienden en bares, entre otros. Recuérdeles que no deben usar nombres específicos de personas en la comunidad. Luego pídale que hagan un listado de todos los tipos de parejas sexuales que se les ocurren en la cartulina o rotafolio, tal como se ilustra abajo. Las niñas adolescentes podrán listar cuantos tipos de personas como quieran. Use las hojas extras de papel para añadir columnas si es necesario.

Hombre casado	Maestro	Novio	Vecino

### Paso 3. *Identifique las razones por las cuales las niñas adolescentes tienen relaciones sexuales con cada tipo de pareja.*

Pregunte a las niñas que piensen sobre cada uno de los tipos de parejas identificadas. Pídale que hagan una lista de las razones por las cuales niñas adolescentes de su comunidad tiene sexo con este tipo de personas. Puede darles ejemplos como: a los padres les gusta la pareja; vive cerca; es amoroso; da regalos; tiene carro para llevar a las niñas adolescentes a lugares; tiene un celular que las niñas adolescentes pueden usar; presiona a través acciones que no son físicas; usa la fuerza; no está casado; hará un favor a cambio; ayuda a la familia, entre otros.

### Paso 4. *Clasifique las razones por las cuales las niñas adolescentes tienen relaciones sexuales con cada tipo de pareja.*

Una vez que las niñas adolescentes hayan listado cada tipo de pareja y hayan explicado las razones por las que las niñas adolescentes tienen relaciones con cada tipo, pídale que clasifiquen las razones a modo que la más importante se registre primero y la menos importante de último. Deberían numerar las razones 1, 2, 3, 4 y así sucesivamente. Al finalizar, la cartulina o rotafolio debería verse algo así:

Hombre casado	Maestro	Novio	Vecino
1. Él le da dinero	1. Ella lo ama a él	1. Él le compra cosas pequeñas a ella	1. Él usa la fuerza para obligarla
2. Él no se mete en la vida de ella	2. Ella puede hacer planes con él	2. Él la amenaza con arruinar su reputación si dice no	2. Ella no quiere reportarlo por las consecuencias con la familia
3. Él no es celoso	3. Tienen intereses en común	3. Él siempre está disponible para ella	3. Ella teme que su padre piense que ella es la culpable

### Paso 5. *Muestre la Matriz de Sistematización de las Características del Sondeo ASERT para Facilitadoras*

Mientras las niñas adolescentes completan el ejercicio, elabore un formato largo para mostrar la Matriz de Sistematización de las Características del Sondeo ASERT para Facilitadoras para cada grupo de participantes y colóquelo en un lugar visible. Mientras las participantes conversan sobre los diferentes tipos de parejas, escribálas en la tabla, listando a las personas con quienes las niñas adolescentes tienen relaciones sexuales en la primera columna y las razones por las cuales tienen sexo con ellos, por orden de importancia, a lo largo de la fila. Registre en la última columna cualquier punto importante que las participantes mencionen sobre los diferentes tipos de individuos.

### Paso 6. *Discusión.*

Pida a una participante de cada grupo que presente los resultados del Sondeo ASERT. Después de completar las presentaciones, pregunte si hay dudas o preguntas. La conversación le proveerá un entendimiento más claro de los tipos de relaciones que se registraron en la Matriz del Sondeo ASERT. Registre cualquier otro detalle ofrecido en la columna "Notas" de la Matriz (Vea la Matriz de Sistematización de las Características del Sondeo ASERT para Facilitadoras).



# Hoja de Trabajo: El Rol de la Mentora

Es preferible que las mentoras sean reclutadas de la comunidad donde se va a implementar el programa y son un elemento clave para el éxito del mismo. Las mentoras son modelos alternativos, a quienes las participantes pueden admirar y buscar para consejos y apoyo. Sin embargo, no pueden hacer todo lo necesario para implementar un programa de construcción de activos protectores. Considere los posibles roles que se muestran abajo como actividades de la mentora y determine la pertinencia de las mismas teniendo en mente el segmento de niñas y el contexto en el que trabaja o trabajará el programa. Al considerar la pertinencia, puede hacerlo pensando en las calificaciones de las mentoras, acceso a recursos, edad, antecedentes de trabajo, etc. Esta información puede indicarle los temas que se deben cubrir durante las capacitaciones de mentoras y el apoyo que pueda requerir de profesionales externos para las capacitaciones. El pago de estipendio a la mentora es altamente recomendado.

<b>SEGMENTO:</b> <hr/> <b>CONTEXTO:</b> <hr/>	<b>PERTINENCIA</b> <i>¿Qué tan apropiado es lo siguiente para el segmento de interés?</i>  <b>MUY APROPIADO</b>  <b>ALGO APROPIADO</b>  <b>NADA APROPIADO</b>			<b>Consideraciones para llevar el programa a la práctica</b>
<b>ROL DE LA MENTORA</b> Las Mentoras no pueden hacerlo todo, pero pueden ser un vínculo importante para proteger a las niñas y ofrecer los activos protectores que necesitan.				
Plantear metas de vida a las niñas				
Proveer consejos y cuidados en salud				
Proveer referencias generales				
Enseñar el contenido del programa de activos sociales				
Enseñar el contenido del programa de activos cognitivos				
Enseñar el contenido del programa de activos personales/de salud				
Enseñar el contenido del programa de activos económicos				
Reunirse con las niñas una por una después de la sesión grupal				
Visitar a las niñas en su comunidad y en sus casas en caso de crisis				
Ponerse en contacto a intervalos con las niñas en su casa				
Visitas domiciliarias con una frecuencia predefinida				
Reuniones con padres y madres				
Otro: _____				

# Hoja de Trabajo: Transformando los Activos Protectores en Contenido del Programa

Esta hoja de trabajo puede ser útil para determinar si el material que ya existe es útil para desarrollar el contenido del programa; si el material debe ser adaptado; y considerar quién debe enseñar o entregar el contenido a las niñas. Esta hoja de trabajo puede combinarse con la Caja de Herramientas para la Construcción de Activos, con el objetivo de determinar cuáles son los activos que el programa puede ofrecer para el segmento de niñas adolescentes de interés. Los activos clave, o prioritarios, están listados en la primera columna; para cada activo, evalúe y registre la disponibilidad del material y la estrategia de enseñanza adecuada.

SEGMENTO:							
CONTEXTO:							
Esta hoja de trabajo ayudará a los equipos de implementación a moverse de la identificación de activos a determinar los mecanismos de entrega o enseñanza del contenido	CONTENIDO DEL PROGRAMA						
	ESTADO ACTUAL DEL CONTENIDO DEL PROGRAMA			ENTREGA DEL CONTENIDO A LAS NIÑAS			PENSANDO A FUTURO
	Para cada activo, documento:			¿Quién va a enseñar o entregar el contenido del programa?			Para cada activo, escriba información adicional o comentarios que sirvan de guía para planificar y entregar el contenido del programa en su contexto.  Esto puede incluir formas para abordar familias y comunidades, teniendo en cuenta que algunos activos pueden crear conflictos para las niñas.
¿El contenido está disponible para utilizarlo en su forma actual?	¿El contenido requiere adaptación (p.ej., por nivel de lectura o escritura)	¿Se debe desarrollar material nuevo?	¿Solo la mentora?	¿Primero mentora, luego niñas lideresas?	¿Entre pares? ¿Otro?		
ACTIVOS PROTECTORES							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

# Hoja de Trabajo: Resumen de Planificación del Programa

Esta hoja de trabajo puede utilizarse para afinar diferentes elementos de la planificación en programas nuevos y para ajustar los elementos de un programa en marcha- quiénes, para qué y por qué. Empiece por el o los segmentos priorizados, identifique los grupos objetivos del programa y, usando los ejercicios y herramientas incluidos en la colección, siga las instrucciones para llenar los detalles solicitados en cada fila para cada segmento de niñas. Se pueden utilizar páginas adicionales para extender el resumen de la planificación del programa.

¿QUIÉNES? LAS NIÑAS QUE MÁS NECESITAN LOS PROGRAMAS		¿QUÉ? LOS RECURSOS MÁS IMPORTANTES EN LOS LUGARES ADECUADOS EL EN MOMENTO ADECUADO		¿CÓMO? EL CONTENIDO ADECUADO PARA EL PROGRAMA		¿PARA QUÉ? RESULTADOS ESPERADOS	
<b>SEGMENTOS DE NIÑAS ADOLESCENTES Y MUJERES JÓVENES</b>	<b>Meta de Cobertura</b> <i>Número de niñas adolescentes/jóvenes en el segmento comparado con el nivel de cobertura deseado por el programa. (Vea los resultados del Listado de Niñas o Girl Roster, pág. 4)</i>	<b>Estrategia de Reclutamiento</b> <i>Métodos de reclutamiento para el segmento de interés. (Vea la Hoja de Trabajo: Estrategia de Reclutamiento, pág. 10)</i>	<b>Lugares de Reunión y Reuniones</b> <i>La ubicación de las reuniones, el horario, la frecuencia y la duración de las actividades. (Vea la Hoja de Trabajo: Horario, Frecuencia y Duración de las Reuniones; Lugares de Reunión Adecuados, págs. 29-31)</i>	<b>Mentoras</b> <i>¿Quiénes son las mentoras?, ¿cuál es su rol? (Vea Hoja de Trabajo: Rol de la Mentora, pág. 43), número de mentoras que requiere y el valor del estipendio. Algunas mentoras pueden cubrir varios segmentos.</i>	<b>Activos Protectores Clave</b> <i>Describe los activos protectores requeridos para abordar las necesidades de las niñas en el segmento de interés (Vea la Caja de Herramientas para la Construcción de Activos, pág. 34), y las actividades programáticas que implementará para ofrecer los activos clave.</i>		
	<b>A</b> SEGMENTO:	# DE NIÑAS:	UBICACIÓN:	¿QUIÉN?	ACTIVOS:		
			HORARIO DE LAS REUNIONES:	ROL:			
RETOS ESPECÍFICOS DEL SEGMENTO:	% DE COBERTURA:		PERIODO DE LAS REUNIONES:	# DE MENTORAS REQUERIDAS:	ACTIVIDADES:		
			FRECUENCIA (# DE REUNIONES POR AÑO):	VALOR DEL ESTIPENDIO			
<b>B</b> SEGMENTO:	# DE NIÑAS:		UBICACIÓN:	¿QUIÉN?	ACTIVOS:		
			HORARIO DE LAS REUNIONES:	ROL:			
RETOS ESPECÍFICOS DEL SEGMENTO:	% DE COBERTURA:		PERIODO DE LAS REUNIONES:	# DE MENTORAS REQUERIDAS:	ACTIVIDADES:		
			FRECUENCIA (# DE REUNIONES POR AÑO):	VALOR DEL ESTIPENDIO			
<b>C</b> SEGMENTO:	# DE NIÑAS:		UBICACIÓN:	¿QUIÉN?	ACTIVOS:		
			HORARIO DE LAS REUNIONES:	ROL:			
RETOS ESPECÍFICOS DEL SEGMENTO:	% DE COBERTURA:		PERIODO DE LAS REUNIONES:	# DE MENTORAS REQUERIDAS:	ACTIVIDADES:		
			FRECUENCIA (# DE REUNIONES POR AÑO):	VALOR DEL ESTIPENDIO			



# MONITOREO Y EVALUACIÓN

## HOJA DE TRABAJO Muestra de la Hoja de Inscripción

*¿Quiénes están participando  
en el programa?*

pg. 50

## HOJA DE TRABAJO Monitoreo y Evaluación

*¿Qué elementos deberían  
medirse para asesorar  
el avance y éxito del  
programa?*

pg. 51

## HERRAMIENTA Indicadores de Resultado de los Activos Protectores

*¿Cómo se mide el éxito de su  
programa de construcción de  
activos?*

pg. 54

*El monitoreo y la evaluación efectivos pueden ayudar a determinar el éxito de su programa, identificando si mejoró el alcance de participantes utilizando las herramientas con mayor potencial de generar impacto.*

# Recursos para el Monitoreo y Evaluación

El monitoreo y la evaluación de buena calidad le ayudan a determinar la ruta de éxito del programa. El monitoreo le dice a quiénes está llegando su programa y qué está haciendo con los y las participantes; la evaluación le dice si el programa está marcando la diferencia y reporta los tipos de cambios que se observan al nivel de las niñas adolescentes y mujeres jóvenes como resultado de su participación en el programa.

Antes de desarrollar los planes y herramientas de monitoreo y evaluación, es importante considerar preguntas como:

- ¿Quién va a diseñar las herramientas?, ¿quién va a utilizar las herramientas?, ¿Quién será responsable de asegurar que las herramientas se recolectan adecuadamente?
- ¿En qué momentos serán utilizadas las herramientas?
- ¿Quién es responsable de la consolidación y análisis de la información recolectada a través del uso de las herramientas?
- ¿Con qué frecuencia y en qué formato se presentarán los reportes del análisis de la información?, ¿Quién será responsable de elaborar los reportes de análisis?

La Muestra de la Hoja de Inscripción (pág. 50) y la lista de indicadores clave (Muestra de Indicadores de Resultados de los Activos Protectores para Niñas Adolescentes y Mujeres Jóvenes en Contextos de Alto Riesgo de VIH, pág. 54) le pueden asistir en determinar “¿qué medir?”

## ¿Cómo Utilizar los Recursos?

### Monitoreo

Un formato de asistencia de participantes es útil al monitoreo para crear un registro de las participantes del programa según características importantes. En las siguientes páginas se muestra un ejemplo de formato de asistencia. Es importante que el equipo de implementación decida cuáles son las características más importantes del segmento de niñas adolescentes de interés e incluirlas en el formato de asistencia. No es una buena idea incluir en el formato información de la que ya dispone (por ejemplo: un programa para madres adolescentes no debe preguntar si las participantes alguna vez han tenido hijos/hijas). La Muestra de la Hoja de Inscripción, que se incluye adelante, es un ejemplo de la información que se puede recolectar para monitorear el programa.

Un formato de asistencia de participantes es útil al monitoreo para crear un registro de las participantes del programa según características importantes. En las siguientes páginas se muestra un ejemplo de formato de asistencia. Es importante que el equipo de implementación decida cuáles son las características más importantes del segmento

Extraído de Austrian & Ghati 2010.

## MONITOREO

### RECOMENDADO

- Desarrolle y recolecte herramientas de monitoreo que consoliden información útil sobre su programa
- Utilice herramientas de monitoreo que recolecten información de las participantes y las actividades
- Asigne a una persona del equipo de implementación como responsable para recolectar las herramientas de monitoreo

### NO RECOMENDADO

- Recolectar más información de la que pueda manejar o de la que se va a utilizar

## MONITOREO

### EJEMPLOS DE INFORMACIÓN Y REGISTROS DE ACTIVIDADES QUE PUEDE RECOLECTAR

1. Fecha
2. Horario / tiempo
3. Número de grupos, número de participantes y número de mentoras
4. Lugar de reunión de los grupos
5. Temas que se cubren en las reuniones
6. Materiales distribuidos
7. Tipos de actividad (p.ej., reunión de tema, reunión de juegos, visitas domiciliarias)
8. Calidad de los métodos utilizados por la mentora
9. Niñas que se han ausentado de tres sesiones seguidas
10. Perfil de participantes a las que les gusta/no les gusta el programa
11. Cambios que las participantes harían al programa

de niñas adolescentes de interés e incluirlas en el formato de asistencia. No es una buena idea incluir en el formato información de la que ya dispone (por ejemplo: un programa para madres adolescentes no debe preguntar si las participantes alguna vez han tenido hijos/hijas). La Muestra del Formato de Inscripción, que se incluye adelante, es un ejemplo de la información que se puede recolectar para monitorear el programa.

## Evaluación

La evaluación del programa no es un componente que debe dejarse para el final de la implementación; debe ser un elemento central del diseño y la planificación. Al principio del ciclo de implementación es cuando debe decidir qué tipo de evaluación desea implementar y qué elementos serán evaluados.

Es común que los equipos de implementación enfrenten retos decidiendo “¿qué evaluar?” Cuando piense en qué evaluar, es útil preguntarse:

- ¿Cuáles son los componentes programáticos- objetivos de mediano plazo- que podemos medir para asegurar que las niñas adolescentes y mujeres jóvenes están “en ruta” para evitar una infección de VIH (y, en el sentido más amplio, una transición saludable a la vida adulta)?
- ¿Qué activos protectores ofrece su programa a las niñas adolescentes y mujeres jóvenes para ayudarlas a alcanzar los objetivos planteados en la pregunta anterior?

Una buena manera de trazar la ruta de éxito del programa es la medición de los activos protectores que ofrecerá a las niñas adolescentes y mujeres jóvenes. Las mediciones que elabore deben considerar la variedad de activos protectores que las participantes necesitan según la edad, estado civil, riesgos temporales y otras diferencias. Recuerde que algunos activos protectores pueden adquirirse y medirse en poco tiempo- seis meses- y otros tomarán un año o más.

Las mediciones de la evaluación, conocidas como “indicadores,” deben enfocarse en el nivel de las niñas adolescentes y mujeres jóvenes que participan en el programa para que el impacto refleje el empoderamiento. También es útil medir cambios a nivel de la comunidad donde se implementa el programa, por ejemplo, cambios en cuanto a la percepción que tienen las participantes de su movilidad antes y después del programa.

Elaborar un listado de activos protectores puede ser útil cuando esté considerando el impacto del programa. Se incluye una muestra de este listado más adelante (vea Indicadores de Resultados de los Activos Protectores, pág. 54).

## EVALUACIÓN

### RECOMENDAMOS

- Tener una idea clara de las metas y objetivos del programa, así como los pasos que las niñas adolescentes deben transitar para alcanzar la meta
- Incluya el diseño de la evaluación desde el inicio del programa
- Asigne roles y responsabilidades de evaluación al equipo de implementación
- Conduzca evaluación continua del programa y de los resultados y haga los ajustes necesarios a los componentes

### NO RECOMENDAMOS

- Evaluar más allá de las metas y objetivos del programa y/o recolectar más información de la que necesita
- Asumir que la evaluación es muy complicada, difícil o costosa para implementar en su programa

# Muestra de la Hoja de Inscripción

Muestra de la Hoja de Inscripción al Programa									
	Nombre de la participante	Edad	Comunidad	Escolaridad <i>0= Fuera de la escuela 1= En la escuela</i>	Grado/nivel escolar	Vive con*	¿Tiene hijos? <i>0=No, 1=Sí</i>	Casada <i>0=No, 1=Sí</i>	¿Cómo se enteró del programa?
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									

\* *Vive con: 1=Ambos padres; 2=Solo con la madre; 3=Solo con el padre; 4=Novio, esposo; 5=Sola, 6=Amigos; 7=Otros parientes  
8=Otros no parientes; 9= Empleador; 10= Otro.*



**Tercero:**

¿Qué preguntas hará para medir cada activo protector?

ACTIVO / INDICADOR	PREGUNTA

**Cuarto:**

Tome el tiempo para pensar en el tipo de herramientas que utilizará para recolectar información sobre cada uno de los cambios que desea medir. ¿Utilizará una encuesta corta o incluirá varias preguntas?, ¿realizará grupos focales? Utilice la siguiente tabla para pensar en las diferentes herramientas:

HERRAMIENTA	ACTIVO/INDICADOR A MEDIR	PREGUNTAS A INCLUIR EN LAS HERRAMIENTAS
p.ej.: Encuesta cuantitativa	Tiene ahorros	¿Tienes dinero guardado o ahorrado? (sí/no)
p.ej.: Grupo focal	Entiende la importancia de ahorrar	¿Cuáles son algunas razones por las que niñas como tú guardarían dinero para usarlo en el futuro?

**Quinto:**

Ahora que ya ha asignado responsabilidades y que ha elaborado una línea de tiempo para las actividades de evaluación, es importante pensar:

- a) ¿cuánto dinero del presupuesto total del programa se destinará a la evaluación?
- b) ¿su equipo u organización tienen las capacidades requeridas para implementar las actividades de evaluación o debe pensar en colaboración con agentes externos (y todos los procesos que esto implica)?

TAREA	¿QUIÉN SERÁ EL/ LA RESPONSABLE?	¿SE REQUIERE DE LA OPINIÓN DE ALGÚN EXPERTO(A) O GRUPOS EXTERNOS?	¿CUÁNTO DINERO COSTARÁ?	¿CUÁNTO TIEMPO DEL EQUIPO REQUERIRÁ?	¿EN QUÉ FECHAS SE LLEVARÁ A CABO?
Completar la lista de activos clave/indicadores					
Terminar lista de preguntas de las herramientas de evaluación					
Desarrollar las herramientas de evaluación (encuestas, entrevistas, guías de grupo focal, etc.)					
Organizar la recolección de datos*					
Recolectar los datos (completar las entrevistas, encuestas, etc.)					
Analizar los datos					
Consolidar los resultados en reportes					

\* **Nota:** La recolección de datos puede ocurrir en diferentes momentos de la línea de tiempo de la implementación.

Utilice la información de esta tabla para determinar cuáles actividades puede implementar con su equipo y para cuáles actividades requieren apoyo externo.

Calcule el total del que dispone en el presupuesto y decida cómo distribuir el tiempo del equipo y los recursos en la evaluación. Por último, puede utilizar esta información para incluir la evaluación como un componente de la planificación desde el inicio del programa.

Adaptado de Austrian & Ghati 2010.

# Muestra de Indicadores de Resultados de los Activos Protectores para Niñas Adolescentes y Mujeres Jóvenes en Contextos de Alto Riesgo de VIH<sup>13</sup>

La muestra de indicadores de resultado que se incluyen en esta lista han sido utilizados para medir el avance de programas que tienen como objetivo la construcción de activos protectores en niñas adolescentes y mujeres jóvenes. Según lo demostrado por la investigación del Population Council, estos indicadores pueden ser útiles para evaluar programas que buscan reducir el riesgo de VIH en poblaciones excluidas de mujeres jóvenes.

## APOYO SOCIAL

*Porcentaje de niñas adolescentes y mujeres jóvenes que:*

1. Se reúnen con regularidad en un espacio seguro con niñas adolescentes y mujeres jóvenes como ellas.
2. Tienen al menos una amiga de confianza en la que puedan apoyarse.
3. Conocen a una mujer en su comunidad, alguien más aparte de la madre o mujeres que las cuidan, a quien puedan buscar cuando tengan problemas serios.

## SEGURIDAD PERSONAL

*Porcentaje de niñas adolescentes y mujeres jóvenes que:*

4. Tienen un lugar seguro donde pasar la noche en caso de una emergencia.
5. Pueden identificar cinco situaciones de riesgo para niñas adolescentes y mujeres jóvenes como ellas.
6. Tienen planes específicos para evitar el riesgo.
7. Pueden identificar tres lugares en su comunidad donde pueden correr peligro.

## EDUCACIÓN FINANCIERA

*Porcentaje de niñas adolescentes y mujeres jóvenes que:*

8. Tienen dinero ahorrado.

*De aquellas con ahorros:*

9. Tienen los ahorros en lugares seguros bajo su control.
10. Planifican cómo gastar o ahorrar el dinero del que disponen.

*Porcentaje de mujeres jóvenes que:*

11. Han realizado actividades remuneradas o con pago en los últimos 12 meses (solo para adolescentes mayores o mujeres jóvenes).

## ASERTIVIDAD PERSONAL

*De las niñas adolescentes y mujeres jóvenes sexualmente activas, porcentaje que:*

12. Están confiadas que pueden usar condón con todas sus parejas sexuales.
13. Están confiadas que pueden resistir la presión por tener sexo.

*Porcentaje de niñas adolescentes mujeres jóvenes que:*

14. Creen que pueden acceder a servicios de salud cuando los necesiten.
15. Están confiadas que pueden ir a obtener una prueba de VIH.

Adaptado de Austrian & Ghati 2010.

# NOTAS

- <sup>1</sup> La plataforma de alianzas DREAMS está entregando un paquete de prevención diseñado para abordar las necesidades de niñas adolescentes y mujeres jóvenes que cargan con el peso desproporcionado de nuevas infecciones de VIH en África Subsahariana. La plataforma de alianzas responde a las necesidades del sector salud y a los factores estructurales que aumentan, de forma desproporcionada, el riesgo de VIH en niñas adolescentes. Para más información: <http://www.pepfar.gov/documents/organization/252380.pdf>.
- <sup>2</sup> *Women's Refugee Commission* y organizaciones de implementación del Grupo Colaborativo *Girls in Emergencies*.
- <sup>3</sup> “Segmentar” se refiere a dividir a las niñas en subpoblaciones en el contexto de la planificación del programa. Al desagregar las poblaciones objetivo por segmentos- agrupadas de acuerdo a características como edad, escolaridad o estado civil- se puede asesorar si su programa está llegando a la cantidad suficiente de niñas, la masa crítica, para poder hacer una diferencia. Para más información: [http://siteresources.worldbank.org/INTGENDER/Recursos/336003-1280176218337/1\\_JudithBruce.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTGENDER/Recursos/336003-1280176218337/1_JudithBruce.pdf).
- <sup>4</sup> Captura de la élite: situación que se observa cuando los recursos designados para el beneficio de un grupo más amplio son utilizados por pocos individuos que viven en mejores condiciones que la población en riesgo. En este caso, las niñas con menos necesidades reciben la mayoría de los beneficios del programa, en lugar de quienes más lo necesitan, como consecuencia de una priorización inadecuada del segmento de interés.
- <sup>5</sup> En ruta (“on-track”): Vivir en una condición que corresponde a los derechos y calidad de vida esperada para las niñas de una edad específica
- <sup>6</sup> Fuera de ruta (“off-track”): Vivir en una condición que no corresponde con los derechos y calidad de vida esperada para las niñas de una edad específica. Se refleja en indicadores como niñas que nunca han asistido a la escuela, niñas que no están inscritas en la escuela y niñas que están inscritas en grados que no corresponden a su edad.
- <sup>7</sup> El mapeo comunitario se originó a partir de la Apreciación Rural Participativa o *Participatory Rural Appraisal* (PAR) del investigador Robert Chambers. Ver:  
—Chambers, R. 1992. “Rural appraisal: Rapid, relaxed and participatory.” Institute for Development Studies Discussion Paper No. 311.  
—Chambers, R. 1994. “The origins and practice of participatory rural appraisal.” *World Development* 22(7): 953-969.  
—Chambers, R. 1997. *Whose Reality Counts? Putting the First Last*. Intermediate Technology Publications.
- <sup>8</sup> Otros ejemplos de mapeos aplicados con grupos de niñas adolescentes, incluyen:  
—Brady, M. 2003. “Safe spaces for adolescent girls.” Documento antecedente de *Adolescent and Youth Sexual and Reproductive Health: Charting Directions for a Second Generation of Programming*. New York: UNFPA and Population Council, pg. 155-176.  
—Austrian, K. y D. Ghati. 2010. *Girl Centered Program Design: A Toolkit to Develop, Strengthen & Expand Adolescent Girls Programs*.  
—Hallman, K. et al. “The Shrinking World of Girls at Puberty: Violence and Gender-Divergent Access to the Public Sphere among Adolescents in South Africa,” *Global Public Health*. Octubre 2014. 10: 1-17.
- <sup>9</sup> Esta herramienta fue inspirada por el trabajo de:  
—Conradin, K., M. Kropac et D. Spuhler (éds.). 2010. *The SSWM Toolbox*. Basel: SEECON International GMBH. <http://www.sswm.info>.  
—Fraser, E., A. Thirkell y A. McKay. 2003. *Tapping into Existing Social Capital: Rich Networks, Poor Connections*. Londres, Reino Unido: Social Development, Sinani, y Institute for Participatory Interaction in Development.
- <sup>10</sup> Esta herramienta fue inspirada por el trabajo de: Shah, M.K., S.D. Kambou y B. Monahan. 1999. *Embracing Participation in Development: Worldwide Experience from CARE's Reproductive Health Programs with a Step-by-Step Field Guide to Participatory Tools and Techniques. Wisdom from the Field*.
- <sup>11</sup> Social Capital Building Toolkit Version 1.2 (Thomas Sander/Kathleen Lowney). Saguro Seminar: Civic Engagement in America, John F. Kennedy School of Government, Universidad de Harvard.
- <sup>12</sup> Esta herramienta fue inspirada por el trabajo de: Shah, M.K., S.D. Kambou y B. Monahan. 1999. *Embracing Participation in Development: Worldwide Experience from CARE's Reproductive Health Programs with a Step-by-Step Field Guide to Participatory Tools and Techniques. Wisdom from the Field*.
- <sup>13</sup> Indicadores recolectados de:  
—Austrian, K. 2013. CAPI Questionnaire for Baseline Data Collection, Adolescent Girls Empowerment Program (AGEP).  
—Austrian, K. y E. Muthengi. 2013. *Safe and Smart Savings Products for Vulnerable Adolescent Girls in Kenya and Uganda: Evaluation Report*.  
—Erulkar et al. 2010. *Ethiopia Young Adult Survey: A Study in Seven Regions*.  
—Erulkar et al. 2013. *Evaluation of Biruh Tesfa Program for Vulnerable Girls in Ethiopia. Vulnerable Children and Youth Studies*.  
— Sarah M. Burnett et al. 2011. “Evaluation of an Intervention to Increase Human Immunodeficiency Virus Testing Among Youth in Manzini, Swaziland: A Randomized Control Trial.” *Journal of Adolescent Health* 48: 507-513.  
—Austrian et al. 2012. *Safe and Smart Savings for Vulnerable Girls in Kenya and Uganda: Evolving Model, Lessons Learned, and Recommendations*.  
—Austrian. 2015. CAPI Questionnaire for Baseline Data Collection, Adolescent Girls Initiative-Kenya (AGI-K).

# REFERENCIAS

- Austrian, K. y D. Ghati. 2010. *Girl Centered Program Design: A Toolkit to Develop, Strengthen & Expand Adolescent Girls Programs*. Population Council. <http://www.popcouncil.org/research/girl-centered-program-design-a-toolkit-to-develop-strengthen-and-expand-ado>.
- Bruce, J. 2011. "Violence Against Adolescent Girls: A Fundamental Challenge to Meaningful Equality." New York: Population Council. [http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY\\_GirlsFirst\\_Violence.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY_GirlsFirst_Violence.pdf).
- Corbett, J., et al. 2006. "Overview: Mapping for change—the emergence of a new practice." *Participatory Learning and Action* 54 (13-20). <http://pubs.iied.org/pdfs/14507IIED.pdf>.
- Engbreetsen, S. 2012. "Using Data to See and Select the Most Vulnerable Adolescent Girls." New York: Population Council. [http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY\\_GirlsFirst\\_Data.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2012PGY_GirlsFirst_Data.pdf).
- Hallman, K. 2016. "Girls' Participatory Action Quantified Tools (G-PAQT) Kit." New York: Population Council.
- Population Council. 2006. *How to Conduct a Coverage Exercise: A Rapid Assessment Tool for Programs and Services*. New York: Population Council. <http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/CoverageExerciseGuide.pdf>.
- . 2015. *Building Assets Toolkit: Developing Positive Benchmarks for Adolescent Girls*. New York: Population Council.
- Robles, Omar J. 2014. *I'm Here: Adolescent Girls in Emergencies—Approach and Tools for Improved Response*. New York: Women's Refugee Commission.
- Weiner, A. 2011. "Assessing Equity of Access in Programs for Young People." New York: Population Council. [http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/TABriefs/28\\_AssessAccess.pdf](http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/TABriefs/28_AssessAccess.pdf).

# RECURSOS DEL POPULATION COUNCIL SOBRE NIÑAS ADOLESCENTES

## TOOLKITS DE PROGRAMAS E INVESTIGACIONES



Designing for Scale: Video Toolkit on Building Evidence-Based and Targeted Adolescent Girls Programs  
[designingforscale.popcouncil.org](http://designingforscale.popcouncil.org)



It's All One Curriculum: Guidelines and Activities for a Unified Approach to Sexuality, Gender, HIV, and Human Rights Education  
[popcouncil.org/itsallone](http://popcouncil.org/itsallone)



Building Assets Toolkit: Developing Positive Benchmarks for Adolescent Girls  
[popcouncil.org/assettoolkit](http://popcouncil.org/assettoolkit)



From Research, to Program Design, to Implementation: Programming for Rural Girls in Ethiopia  
[popcouncil.org/ethiopiagirlsprogram](http://popcouncil.org/ethiopiagirlsprogram)



Girl-Centered Program Design: A Toolkit to Develop, Strengthen, and Expand Adolescent Girls Programs  
[popcouncil.org/girlcenteredprogram](http://popcouncil.org/girlcenteredprogram)

## PUBLICACIONES DE INVESTIGACIONES



Brief Series: Promoting Healthy, Safe, and Productive Transitions to Adulthood  
[popcouncil.org/transitionbriefs](http://popcouncil.org/transitionbriefs)



Growing Up Global: The Changing Transitions to Adulthood in Developing Countries  
[popcouncil.org/growingupglobal](http://popcouncil.org/growingupglobal)



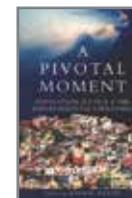
The Uncharted Passage: Girls' Adolescence in the Developing World  
[popcouncil.org/unchartedpassage](http://popcouncil.org/unchartedpassage)



A Review of Control-Comparison Interventions on Girls and Health in Low- & Middle-Income Countries  
[popcouncil.org/interventiongirls](http://popcouncil.org/interventiongirls)



The Adolescent Experience In-depth—Using Data to Identify and Reach the Most Vulnerable Young People (Data Guides)  
[popcouncil.org/adolgirlsdataguides](http://popcouncil.org/adolgirlsdataguides)



Book Chapter: “The new population challenge” (Judith Bruce and John Bongaarts) in A Pivotal Moment: Population, Justice, and the Environmental Challenge

**TAMBIÉN CONSULTAR:** [popcouncil.org/girl-centered-program-resources](http://popcouncil.org/girl-centered-program-resources)

